



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during  
the month of March 2007

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant  
le mois de mars 2007

Copyright © United Nations 2004  
All rights reserved  
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2004  
Tous droits réservés  
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

## TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat .....	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of March 2007: Nos. 43618 to 43726 ..	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat .....	22
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat ...	46
Alphabetical Index .....	47

## TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat .....	59
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mars 2007: Nos 43618 à 43726 .....	61
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat .....	76
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat .....	100
Index alphabétique .....	101



## Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

### Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.



## Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of March 2007: Nos. 43618 to 43726

### No. 43618. **Netherlands and Federal Republic of Germany**

Agreement concerning the maintenance of certain inshore watercourses situated in the frontier area, namely the Bimmensche Wässerung, the Zeeländische Wässerung and the Hauptwässerung and the maintenance of installations on and in these watercourses. Druten, 5 June 1989

Entry into force: 1 March 1992, in accordance with article 9

Authentic texts: Dutch and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 March 2007

### No. 43619. **Belgium and Australia**

\* Agreement between the Kingdom of Belgium and Australia on the gainful employment of certain dependents of diplomatic and consular personnel (with exchange of notes of 4 April 2005 and 29 August 2005). Sydney, 19 November 2002

Entry into force: 25 November 2006 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: Dutch, English and French

Authentic texts (exchange of notes): English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 1 March 2007

### No. 43620. **Germany and Rwanda**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Rwanda regarding financial cooperation in 2002. Kigali, 22 July 2003

Entry into force: 22 July 2003 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

### No. 43621. **Germany and Albania**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Council of Ministers of the Republic of Albania concerning financial cooperation in 2004. Tirana, 14 November 2005

Entry into force: 16 December 2005 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: Albanian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

### No. 43622. **Germany and Jordan**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan concerning financial cooperation in 2003. Amman, 8 May 2003

Entry into force: 8 May 2003 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

### No. 43623. **Germany and Ethiopia**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia concerning financial cooperation (Project: "Programme for the Sustainable Utilization of Natural Resources" and three other projects). Addis Ababa, 12 December 2002

Entry into force: 12 December 2002 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

### No. 43624. **Germany and Albania**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Council of Ministers of the Republic of Albania regarding financial cooperation in 1992. Tirana, 1 June 2006

Entry into force: 26 July 2006 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: Albanian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

### No. 43625. **Germany and Azerbaijan**

Air Transport Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Azerbaijan Republic. Baku, 28 July 1995

Entry into force: 11 April 2003 by notification, in accordance with article 19

Authentic texts: Azerbaijani, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

Note: See also annex A, No. 43625

No. 43626. **Germany and Bosnia and Herzegovina**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Bosnia and Herzegovina regarding financial cooperation in 2004. Sarajevo, 31 January 2006

Entry into force: 11 September 2006 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: Bosnian, Croatian, English, German and Serbian  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

No. 43627. **Germany and Indonesia**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning the secondment of experts of the German Development Service (Deutscher Entwicklungsdienst - DED). Jakarta, 12 October 2005 and 2 August 2006

Entry into force: 2 August 2006, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

No. 43628. **Germany and Ethiopia**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia concerning financial cooperation on the project "Cofinancing to the Protection of Basic Services". Addis Ababa, 23 October 2006 and 1 November 2006

Entry into force: 1 November 2006, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

No. 43629. **Germany and Bosnia and Herzegovina**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Bosnia and Herzegovina on international passengers and goods transport by road. Berlin, 18 October 2001

Entry into force: provisionally on 18 October 2001 by signature and definitively on 24 March 2003 by notification, in accordance with article 22

Authentic texts: Bosnian, Croatian, English, German and Serbian  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

No. 43630. **Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing troop care

services "Electronic Data Systems Corporation (DOCPER-IT-02-01) and (DOCPER-IT-02-02) (VN 1430)". Berlin, 18 November 2002

Entry into force: 18 November 2002, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

No. 43631. **Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing troop care services "PlanetGov Inc. (DOCPER-IT-06-01) (VN 1992)". Berlin, 18 November 2002

Entry into force: 18 November 2002, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

No. 43632. **Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "CACI Inc.-Federal (DOCPER-AS-18-03) (VN 806)". Berlin, 9 November 2006

Entry into force: 9 November 2006, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

No. 43633. **Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "L-3 Communications, Titan Group. (DOCPER-AS-52-01) and Logistics Solutions Group, Inc. (DOCPER-AS-19-03) (VN 807)". Berlin, 9 November 2006

Entry into force: 9 November 2006, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

No. 43634. **Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "M.C. Dean, Inc. (DOCPER-AS-53-01) (VN 808)". Berlin, 9 November 2006

Entry into force: 9 November 2006, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German



Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

**No. 43635. Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "CACI Premier Technology, Inc. (DOCPER-AS-24-14), CACI Information Support Systems (ISS), Inc. (DOCPER-AS-18-04) and Lockheed Martin Services Inc. (DOCPER-AS-21-02) (VN 814)". Berlin, 5 December 2006

Entry into force: 5 December 2006, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

**No. 43636. Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing troop care services "National Emergency Services International, Inc. (DOCPER-TC-04-03) and Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-01) (VN 815)". Berlin, 5 December 2006

Entry into force: 5 December 2006, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

**No. 43637. Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing troop care services "Inverness Technologies, Inc. (DOCPER-TC-22-01) and TCOOMBS and Associates LLC (DOCPER-TC-23-01) (VN 816)". Berlin, 5 December 2006

Entry into force: 5 December 2006, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

**No. 43638. Netherlands and Eurojust**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Eurojust (with annex). The Hague, 15 March 2006

Entry into force: 1 April 2006, in accordance with article 26  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 5 March 2007

**No. 43639. Netherlands and European Organization for the Safety of Air Navigation**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the European Organization for the Safety of Air Navigation (EUROCONTROL) concerning the privileges and immunities of the staff of EUROCONTROL and their family members (with annex). The Hague, 24 April 2006 and Brussels, 20 July 2006

Entry into force: 28 July 2006, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 5 March 2007

**No. 43640. Netherlands and European Patent Organisation**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the European Patent Organization concerning the branch of the European Patent Office at The Hague (with agreement and note). The Hague, 27 June 2006

Entry into force: 27 June 2006 by signature, in accordance with article 23  
Authentic texts: Dutch, English, French and German  
Authentic text (note): English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

**No. 43641. Netherlands and Hague Conference on Private International Law**

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Hague Conference on Private International Law concerning the privileges and immunities of the staff of the Conference and their family members. The Hague, 1 and 8 May 2006

Entry into force: 9 May 2006, in accordance with the provisions of the said notes  
Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

**No. 43642. Netherlands and Armenia**

Agreement on encouragement and reciprocal protection of investments between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Armenia. Yerevan, 10 June 2005

Entry into force: 1 August 2006 by notification, in accordance with article 14  
Authentic texts: Armenian, Dutch and English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 8 March 2007

See article 11 (2) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43643. France and Mali**

Convention on development between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Mali. Paris, 21 December 2000

Entry into force: 21 December 2000 by signature, in accordance with article 5

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 7 March 2007

**No. 43644. France and Mozambique**

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Mozambique on the reciprocal promotion and protection of investments (with protocol). Maputo, 15 November 2002

Entry into force: 6 July 2006 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: French and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 7 March 2007

**No. 43645. France and Chile**

Convention between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Chile for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Paris, 7 June 2004

Entry into force: 10 July 2006 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 7 March 2007

**No. 43646. Cyprus and Saudi Arabia**

Air Services Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Kingdom of Saudi Arabia (with annex). Jeddah, 22 April 2002

Entry into force: 24 October 2003 by notification, in accordance with article 22

Authentic texts: Arabic, English and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 8 March 2007

**No. 43647. International Atomic Energy Agency and Oman**

\* Agreement between the Sultanate of Oman and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). Vienna, 28 June 2001

Entry into force: 5 September 2006 by notification, in accordance with article 24

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 6 March 2007

See article 22 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43648. Netherlands and Special Court for Sierra Leone**

Headquarters Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Special Court for Sierra Leone (with annex). The Hague, 19 June 2006 and Freetown, 19 June 2006

Entry into force: 19 June 2006, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 5 March 2007

**No. 43649. Multilateral**

International Convention against doping in sport (with annexes and appendices). Paris, 19 October 2005

Entry into force: 1 February 2007, in accordance with article 37

<b>Participant</b>	<b>Ratification, Accession (a) and Acceptance (A)</b>		
Albania	31	Dec	2006
Algeria	29	Dec	2006
Argentina (with declaration)	29	Dec	2006
Australia	17	Jan	2006
Bahamas	12	Oct	2006
Barbados	21	Dec	2006
Bolivia	15	Nov	2006
Canada	29	Nov	2005 A
China	9	Oct	2006 a
Cook Islands	15	Feb	2006 a
Denmark (exclusion: Faroe Islands and Greenland)	15	Dec	2005
Finland	22	Dec	2006 A
Ghana	31	Dec	2006
Greece	31	Dec	2006
Iceland	10	Feb	2006 a
Jamaica	2	Aug	2006
Japan	26	Dec	2006 A
Latvia	10	Apr	2006 a
Lithuania	2	Aug	2006
Luxembourg	11	Dec	2006
Malaysia	20	Dec	2006
Mauritius	6	Jul	2006
Monaco	30	Jan	2006 A
Mozambique	23	Oct	2006
Namibia	29	Nov	2006
Nauru	4	May	2006
Netherlands	17	Nov	2006 A
New Zealand (exclusion: Tokelau Islands)	23	Dec	2005 A
Niger	26	Oct	2006
Nigeria	24	Feb	2006
Norway	13	Jan	2006
Peru	16	Oct	2006
Romania	23	Oct	2006 A

<b>Participant</b>	<b>Ratification, Accession (a) and Acceptance (A)</b>
Russian Federation	29 Dec 2006
Seychelles	5 Jul 2006
South Africa	30 Nov 2006
Spain	25 Oct 2006
Sweden	9 Nov 2005
Tunisia	26 Dec 2006
Ukraine	8 Nov 2006
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	25 Apr 2006

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 6 March 2007

Note: See also annex A, No. 43649

#### No. 43650. **United Nations and Sierra Leone**

Memorandum of understanding between the United Nations and the Government of the Republic of Sierra Leone concerning contributions to the United Nations Stand-by Arrangements System (with annex). New York, 22 February 2007

Entry into force: 22 February 2007 by signature, in accordance with article IV

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 March 2007

#### No. 43651. **United Nations and Burundi**

Memorandum of understanding between the United Nations and the Government of Burundi for the loan and transfer of UN-owned equipment and facilities pending approval by the United Nations General Assembly (with annexes). New York, 22 February 2007

Entry into force: with retroactive effect from 31 December 2006, in accordance with paragraph 6.1

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 March 2007

#### No. 43652. **Netherlands and Suriname**

Agreement on encouragement and reciprocal protection of investments between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Suriname. Paramaribo, 31 March 2005

Entry into force: 1 September 2006 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: Dutch and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 13 March 2007

See article 12 (3) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

#### No. 43653. **United States of America and Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture**

Tax Reimbursement Agreement between the United States of America and the Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (with annex). Washington, 30 December 1994

Entry into force: 30 December 1994 by signature, in accordance with paragraph 17

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007

#### No. 43654. **United States of America and International Maritime Organization**

Tax Reimbursement Agreement between the United States of America and the International Maritime Organization (with annex). London, 12 January 1995

Entry into force: 12 January 1995 by signature, in accordance with paragraph 18

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007

#### No. 43655. **Germany and Egypt**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Arab Republic of Egypt concerning continued technical cooperation in the project "Training of Personnel for the Operation, Maintenance and Repair of Heavy Construction Machinery (Heavy Machinery Center (HMTC))". Cairo, 13 July 1998 and 20 December 1998

Entry into force: 20 December 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: Arabic, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

#### No. 43656. **United States of America and Universal Postal Union**

Tax Reimbursement Agreement between the United States of America and the Universal Postal Union (with annex). Berne, 12 January 1995

Entry into force: 12 January 1995 by signature, in accordance with paragraph 16

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007

**No. 43657. Germany and Uzbekistan**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uzbekistan regarding "the creation of a Study and Experts Fund". Bonn, 28 April 1993

Entry into force: 2 October 1998 by notification, in accordance with article 10 and provisionally on 28 April 1993 by signature

Authentic texts: German, Russian and Uzbek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

**No. 43658. Germany and Benin**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Benin concerning financial cooperation ("Urban Development in Abomey-Bohicon" and six other projects). Cotonou, 29 November 1994

Entry into force: 29 November 1994 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

**No. 43659. United States of America and Palau**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Palau concerning relations under the Vienna Convention on Diplomatic Relations. Washington, 14 December 1994

Entry into force: 2 March 1995 by notification, in accordance with article III

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007

**No. 43660. Germany and Benin**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Benin concerning technical cooperation in the project "Water Supply in Rural Areas". Cotonou, 8 June 1999 and 1 July 1999

Entry into force: 1 July 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

**No. 43661. United States of America and Viet Nam**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam concern-

ing the settlement of certain property claims. Hanoi, 28 January 1995

Entry into force: 28 January 1995 by signature, in accordance with article 4

Authentic texts: English and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007

**No. 43662. Germany and Azerbaijan**

Protocol concerning the validity of treaties between the Federal Republic of Germany and the Union of Soviet Socialist Republics. Bonn, 2 July 1996

Entry into force: 2 July 1996 by signature

Authentic texts: Azerbaijani, German and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

**No. 43663. United States of America and Suriname**

\* Agreement between the United States and Suriname on the assignment of Peace Corps volunteers to perform mutually agreed tasks in the Republic of Suriname. Paramaribo, 12 October 1994 and 5 January 1995

Entry into force: 5 January 1995, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007

**No. 43664. United States of America and Russian Federation**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Russian Federation for cooperation in the GLOBE Program (with appendices). Moscow, 16 December 1994

Entry into force: 16 December 1994 by signature, in accordance with annex 8

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007

**No. 43665. United States of America and European Atomic Energy Community**

Agreement between the European Atomic Energy Community represented by the Commission of the European Communities and the United States Department of Energy in the field of nuclear material safeguards research and development (with annexes). Brussels, 6 January 1995 and Washington, 6 January 1995

Entry into force: 6 January 1995 by signature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007

**No. 43666. United States of America and Russian Federation**

Implementing Agreement between the National Aeronautics and Space Administration of the United States of America and the Russian Space Agency on the flight of a U.S. stratospheric aerosol and gas experiment (SAGE) III and a total ozone mapping spectrometer (TOMS) aboard Russian meteor-3M spacecraft (with annexes). Moscow, 16 December 1994

Entry into force: 22 February 1995 by notification, in accordance with article XIV

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007

**No. 43667. Netherlands and European Space Agency**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the European Space Agency concerning the privileges and immunities of the staff of the European Space Research Technology Centre (ESTEC) and their family members. The Hague, 29 September 2006

Entry into force: 29 September 2006, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 13 March 2007

**No. 43668. Germany and Central African Republic**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Central African Republic concerning financial cooperation (Projects: "Rural Development Ouham-Pendé", "Bérébrati/Carnot Micro-hydroelectric Power Station" and "Studies and Experts Fund IV"). Bangui, 12 January 1996

Entry into force: 12 January 1996 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

**No. 43669. France and Burkina Faso**

\* Agreement on debt consolidation between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Burkina Faso (with annex). Paris, 26 April 2004

Entry into force: 26 April 2004 by signature, in accordance with annex III

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 March 2007

**No. 43670. United Nations and Syrian Arab Republic**

\* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of the Syrian Arab Republic concern-

ing the Workshop on Remote Sensing Applications and Education of the United Nations/European Space Agency, to be held in Damascus from 29 June to 3 July 2003. Vienna, 13 and 23 May 2003

Entry into force: 23 May 2003, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 March 2007

See section 4 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43671. France and Sierra Leone**

\* Agreement on debt consolidation between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Sierra Leone (with annexes). Paris, 9 November 2004

Entry into force: 9 November 2004 by signature, in accordance with article III

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 March 2007

**No. 43672. Netherlands and North Atlantic Treaty Organization**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the North Atlantic Treaty Organisation concerning privileges and immunities of the staff of the NAPMA Agency in the light of the Netherlands Government Policy Framework on Attracting and Hosting International Organisations. The Hague, 29 September 2006 and Brussels, 29 September 2006

Entry into force: 29 September 2006, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 13 March 2007

**No. 43673. United States of America and Netherlands**

Memorandum of understanding between the Government of the United States of America and the Government of the Netherlands for cooperation in the GLOBE Program (with appendices). Washington, 28 February 1995

Entry into force: 28 February 1995 by signature, in accordance with article 7

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007

**No. 43674. United States of America and Azerbaijan**

\* Agreement between the United States of America and Azerbaijan for employment, on a reciprocal basis, of dependents of government

employees assigned to official duty in the receiving country. Washington, 10 February 1995 and 8 March 1995

Entry into force: 8 March 1995, in accordance with its provisions  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007

**No. 43675. United States of America and Moldova**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Moldova for cooperation in the GLOBE Program (with appendices). Washington, 30 January 1995

Entry into force: 30 January 1995 by signature, in accordance with article 8  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007

**No. 43676. United States of America and Thailand**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Thailand relating to a war reserve stockpile program in Thailand (with annex). Bangkok, 9 January 1987

Entry into force: 22 March 1988 by notification, in accordance with annex XIII  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007  
Note: See also annex A, No. 43676

**No. 43677. United States of America and Palau**

\* Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Palau concerning the program of the Peace Corps in Palau. Koror, Palau, 8 March 1995

Entry into force: 8 March 1995 by signature, in accordance with paragraph 9  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007

**No. 43678. United States of America and El Salvador**

Memorandum of understanding between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of El Salvador concerning the imposition of import restrictions on certain categories of archaeological material from the prehispanic cultures of the Republic of El Salvador (with appendix). Washington, 8 March 1995

Entry into force: 8 March 1995 by signature, in accordance with article IV  
Authentic texts: English and Spanish

Authentic text (appendix): English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007

**No. 43679. Denmark and Serbia and Montenegro**

Agreement between the Government of the Kingdom of Denmark and the Council of Ministers of Serbia and Montenegro on the succession to the treaties concluded between the Kingdom of Denmark and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia. Copenhagen, 18 July 2003

Entry into force: provisionally on 18 July 2003 by signature and definitively on 13 April 2004 by notification, in accordance with article 3  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Denmark, 1 March 2007

**No. 43680. United Nations and United States of America**

Agreement on surrender of persons between the United States of America and the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States (with statement). The Hague, 24 January 1995

Entry into force: 14 February 1995 by notification, in accordance with article 6  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 March 2007

**No. 43681. Netherlands and North Atlantic Treaty Organization**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the North Atlantic Treaty Organisation concerning privileges and immunities of the staff of the NATO C3 Agency in the light of the Netherlands Government Policy Framework on Attracting and Hosting International Organisations. The Hague, 29 September 2006 and Brussels, 29 September 2006

Entry into force: 29 September 2006, in accordance with its provisions  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 March 2007

**No. 43682. Latvia and Uzbekistan**

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Uzbekistan on the readmission of persons residing illegally. Riga, 7 April 2004

Entry into force: 17 June 2004 by notification, in accordance with article 14  
Authentic texts: Latvian, Russian and Uzbek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 22 March 2007

**No. 43683. Netherlands and Belgium**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Belgium concerning the protection of the banks of the Western Scheldt against scour (with map). Brussels, 6 January 1993

Entry into force: 1 April 2000 by notification, in accordance with article 21

Authentic text: Dutch

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 March 2007

**No. 43684. Germany and Croatia**

Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of Croatia for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital (with protocol). Berlin, 6 February 2006

Entry into force: 20 December 2006 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 30

Authentic texts: Croatian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 March 2007

**No. 43685. Germany and Albania**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Council of Ministers of the Republic of Albania concerning financial cooperation in 2004 (Energy Programme). Tirana, 1 June 2006

Entry into force: 5 December 2006 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: Albanian and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 March 2007

**No. 43686. International Bank for Reconstruction and Development and Philippines**

\* Loan Agreement (First Development Policy Loan) between the Republic of the Philippines and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). Manila, 23 January 2007

Entry into force: 6 February 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 20 March 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43687. International Development Association and Liberia**

\* Financing Agreement (Emergency Infrastructure Project) between the Republic of Liberia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Monrovia, 8 August 2006

Entry into force: 31 October 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 March 2007

Note: See also annex A, No. 43687

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43688. International Development Association and Lesotho**

\* Financing Agreement (Integrated Transport Project) between the Kingdom of Lesotho and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Maseru, 21 November 2006

Entry into force: 22 February 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 March 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43689. International Development Association and Mozambique**

\* Development Credit Agreement (Beira Railway Project) between the Republic of Mozambique and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Maputo, 16 December 2004

Entry into force: 15 March 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 March 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43690. International Development Association and Mozambique**

\* Financing Agreement (Third Poverty Reduction Support Credit) between the Republic of Mozambique and the International Development Association (with schedules, appendix and International

Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Maputo, 31 January 2007

Entry into force: 15 February 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 March 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43691. International Development Association and Gambia**

\* Financing Agreement (Third Education Sector Project in Support of the Second Phase of the Education Sector Program) between the Republic of the Gambia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Washington, 17 August 2006

Entry into force: 28 February 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 March 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43692. International Development Association and Ethiopia**

\* Financing Agreement (Rural Capacity Building Project) between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Addis Ababa, 7 August 2006

Entry into force: 28 December 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 March 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43693. Germany and Uganda**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda regarding technical cooperation. Entebbe, 20 March 1964

Entry into force: 24 November 1964, in accordance with article 11

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 March 2007

Note: See also annex A, No. 43693

**No. 43694. International Bank for Reconstruction and Development and Dominican Republic**

\* Loan Agreement (Programmatic Power Sector Reform Loan) between the Dominican Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Washington, 12 May 2005

Entry into force: 20 December 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 20 March 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43695. International Bank for Reconstruction and Development and Philippines**

\* Guarantee Agreement (Support for Strategic Local Development and Investment Project) between the Republic of the Philippines and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Manila, 3 October 2006

Entry into force: 28 February 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 20 March 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43696. International Bank for Reconstruction and Development and Morocco**

\* Loan Agreement (National Initiative for Human Development Support Project) between the Kingdom of Morocco and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). Rabat, 15 December 2006

Entry into force: 8 February 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 20 March 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice



**No. 43697. International Bank for Reconstruction and Development and Mauritius**

\* Loan Agreement (First Trade and Competitiveness Development Policy Loan) between the Republic of Mauritius and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). Washington, 21 December 2006

Entry into force: 31 January 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 20 March 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43698. International Bank for Reconstruction and Development and China**

\* Loan Agreement (Fuzhou Nantai Island Peri-Urban Development Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Beijing, 21 November 2006

Entry into force: 16 February 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 20 March 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43699. International Development Association and Mozambique**

\* Financing Agreement (Market Led Smallholder Development in the Zambezi Valley Project) between the Republic of Mozambique and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Maputo, 9 August 2006

Entry into force: 28 December 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 March 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43700. International Bank for Reconstruction and Development and Romania**

\* Loan Agreement (Avian Influenza Control and Human Pandemic Preparedness and Response Project) between Romania and the

International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). Bucharest, 5 October 2006

Entry into force: 19 March 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 1 March 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43701. Germany and Uganda**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Advisory Assistance for the Ugandan Directorate of Refugees". Kampala, 28 May 1997 and 17 September 1997

Entry into force: 17 September 1997, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

Note: See also annex A, No. 43701

**No. 43702. United Nations (United Nations Development Programme), International Development Association and Liberia**

\* Project Agreement (Emergency Infrastructure Project) among the Republic of Liberia and the International Development Association and the United Nations Development Programme (with schedule and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Monrovia, 26 October 2006

Entry into force: 19 January 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 March 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43703. Germany and Uganda**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Promotion of Children and Youth in most difficult circumstances (AIDS Orphans and Street Children)". Kampala, 13 October 1997 and 24 November 1997

Entry into force: 24 November 1997, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

Note: See also annex A, No. 43703

**No. 43704. Germany and Uganda**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Financial Systems Development". Kampala, 8 January 1999 and 15 May 2000

Entry into force: 15 May 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

**No. 43705. Germany and Uganda**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Promotion of the National Vocational Training System". Kampala, 22 February 2000 and 21 August 2000

Entry into force: 21 August 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

**No. 43706. Germany and Uganda**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Secondment of a German football expert". Kampala, 28 December 1998 and 24 March 2000

Entry into force: 24 March 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

**No. 43707. International Development Association and Albania**

\* Financing Agreement (Business Environment Reform and Institutional Strengthening Project) between Albania and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Tirana, 27 November 2006

Entry into force: 1 March 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 March 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43708. Germany and Uganda**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Financial Systems Development". Kampala, 9 January 2001 and 2 February 2001

Entry into force: 2 February 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

**No. 43709. Germany and Uganda**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Advisory Assistance Water Supply (NWSC)". Kampala, 27 April 1998 and 15 May 2000

Entry into force: 15 May 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

**No. 43710. Germany and Turkey**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning financial cooperation Municipal Infrastructure Programme III. Ankara, 12 October 2004

Entry into force: 19 November 2004 by notification, in accordance with article 6

Authentic texts: English, German and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

**No. 43711. United Nations (United Nations High Commissioner for Refugees) and Afghanistan**

Agreement between the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees and the Government of the Islamic Republic of Afghanistan. Kabul, 20 February 2007

Entry into force: 20 February 2007 by signature, in accordance with article XVII

Authentic texts: Dari and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 March 2007

See article XVI for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43712. United Nations and Romania**

Memorandum of understanding between the United Nations and the Government of Romania contributing resources to the United Na-

tions Special Police Unit in Kosovo (with annexes). New York, 11 February 2002

Entry into force: 20 February 2002, in accordance with article 14  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 March 2007

See article 13 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43713. United Nations (United Nations Development Programme) and Ecuador**

Agreement between the Government of the Republic of Ecuador and the United Nations Development Programme. Quito, 19 January 2005

Entry into force: 19 January 2005 by signature, in accordance with article XIII  
Authentic text: Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 March 2007

See article XII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43714. United Nations and Uruguay**

\* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Uruguay on the holding of the United Nations Training of Trainers Course, to be held in Montevideo, from 16 to 27 April 2007. New York, 26 and 27 March 2007

Entry into force: 27 March 2007, in accordance with the provisions of the said letters  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 March 2007

See section 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43715. United Nations (Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) and Kazakhstan**

\* Agreement between the Government of Kazakhstan and the United Nations regarding arrangements for the Sixty-Third Session of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) (with annexes and attachment). Bangkok, 28 March 2007

Entry into force: 28 March 2007 by signature, in accordance with article XIII  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 March 2007

See article XII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43716. Secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification and Argentina**

\* Agreement between the Government of the Argentine Republic and the Secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification in those countries experiencing serious drought and/or desertification, particularly in Africa (UNCCD) regarding the Fifth Session of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention (CRIC 5) Buenos Aires, 12 - 21 March 2007 (with annexes). Buenos Aires, 13 February 2007

Entry into force: 13 February 2007 by signature, in accordance with article 13  
Authentic texts: English and Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 March 2007

See article 12 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43717. Turkey and European Space Agency**

Agreement between the Government of Turkey and the European Space Agency concerning cooperation in the exploration and use of outer space for peaceful purposes. Ankara, 15 July 2004

Entry into force: 22 September 2006 by notification, in accordance with article 9  
Authentic texts: English and Turkish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Turkey, 27 March 2007

See article 8 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43718. Multilateral**

UNIDROIT Convention on stolen or illegally exported cultural objects (with annex). Rome, 24 June 1995

Entry into force: 1 July 1998, in accordance with article 12

Participant	Ratification
Lithuania (with declaration)	4 Apr 1997
Paraguay (with declaration)	27 May 1997
Romania (with declaration)	21 Jan 1998

Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007  
Note: See also annex A, No. 43718

**No. 43719. International Bank for Reconstruction and Development and Romania**

\* Loan Agreement (Social Inclusion Project) between Romania and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). Bucharest, 4 July 2006

Entry into force: 16 March 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 27 March 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43720. International Development Association and Senegal**

\* Financing Agreement (Local Authorities Development Project) between the Republic of Senegal and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Dakar, 26 July 2006

Entry into force: 22 January 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 27 March 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43721. International Development Association and Georgia**

\* Financing Agreement (Education System Realignment and Strengthening Program (APL#2)) between Georgia and the International Development Association (with schedule, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Tbilisi, 17 November 2006

Entry into force: 30 January 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 27 March 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43722. International Bank for Reconstruction and Development and Croatia**

\* Guarantee Agreement (District Heating Project) between the Republic of Croatia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). Zagreb, 11 September 2006

Entry into force: 9 March 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 27 March 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43723. International Development Association and Malawi**

\* Financing Agreement (Infrastructure Services Project) between the Republic of Malawi and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Lilongwe, 4 September 2006

Entry into force: 7 March 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 27 March 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43724. International Bank for Reconstruction and Development and Gabon**

\* Loan Agreement (Local Infrastructure Development Project) between the Gabonese Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Libreville, 12 June 2006

Entry into force: 8 March 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 27 March 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43725. International Bank for Reconstruction and Development and Albania**

\* Loan Agreement (Business Environment Reform and Institutional Strengthening Project) between Albania and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules, appendix and International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans, dated July 1, 2005). Tirana, 27 November 2006

Entry into force: 1 March 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 27 March 2007

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 43726. International Development Association and Burundi**

\* Financing Agreement (Economic Reform Support Grant) between the Republic of Burundi and the International Development Association (with schedule, appendix and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Bujumbura, 11 September 2006

sociation General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Washington, 24 August 2006

Entry into force: 14 November 2006 by notification  
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 27 March 2007

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

## Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

### No. 52. **Multilateral**

Constitution of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. London, 16 November 1945

#### **Acceptance**

##### **Montenegro**

Deposit of instrument with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: 1 March 2007

Date of effect: 1 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 8 March 2007

### No. 612. **Multilateral**

Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 28 June 1930

#### **Ratification**

##### **Vanuatu**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 August 2006

Date of effect: 28 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

### No. 881. **Multilateral**

Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organise. San Francisco, 9 July 1948

#### **Ratification**

##### **Vanuatu**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 August 2006

Date of effect: 28 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

#### **Ratification**

##### **El Salvador**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 September 2006

Date of effect: 6 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

### No. 1341. **Multilateral**

Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961. Geneva, 1 July 1949

#### **Ratification**

##### **Vanuatu**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 August 2006

Date of effect: 28 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

#### **Ratification**

##### **El Salvador**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 September 2006

Date of effect: 6 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

### No. 1963. **Multilateral**

International Plant Protection Convention. Rome, 6 December 1951

International Plant Protection Convention (new revised text). Rome, 17 November 1997

#### **Adherence**

##### **Comoros**

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 17 January 2007

Date of effect: 17 January 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 6 March 2007

No. 2907. **Multilateral**

Convention (No. 103) concerning maternity protection (revised 1952). Geneva, 28 June 1952

**Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 183, in accordance with article 16)**

**Republic of Moldova**

Notification effected with the Director-General of the International Labour Office: 28 August 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 4648. **Multilateral**

Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Geneva, 25 June 1957

**Ratification**

**Vanuatu**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 August 2006

Date of effect: 28 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

**Ratification**

**Qatar**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 2 February 2007

Date of effect: 2 February 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 5334. **Multilateral**

Agreement on the privileges and immunities of the International Atomic Energy Agency. Vienna, 1 July 1959

**Acceptance (with declarations and reservation)**

**Portugal**

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 27 November 2006

Date of effect: 27 November 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 1 March 2007

No. 5598. **Multilateral**

Convention (No. 108) concerning Seafarers' National Identity Documents. Geneva, 13 May 1958

**Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 185, in accordance with article 13)**

**Republic of Moldova**

Date: 28 August 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 7515. **Multilateral**

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. New York, 30 March 1961

**Accession**

**Democratic People's Republic of Korea**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 March 2007

Date of effect: 18 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 March 2007

No. 7625. **Multilateral**

Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. The Hague, 5 October 1961

**Succession**

**Montenegro**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 30 January 2007

Date of effect: 3 January 2006 the date of the succession of State

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 March 2007

No. 8640. **Multilateral**

Optional Protocol to the Vienna Convention on Consular Relations concerning the Compulsory Settlement of Disputes. Vienna, 24 April 1963

**Ratification**

**Peru**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 March 2007

Date of effect: 22 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 March 2007

No. 9431. **Multilateral**

Convention concerning the powers of authorities and the law applicable in respect of the protection of infants. The Hague, 5 October 1961

**Acceptance of accession of Latvia**

**Spain**

Notification effected with the Minister of Foreign Affairs of the Netherlands: 26 March 2002

Date of effect: 25 May 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 1 March 2007

No. 10485. **Multilateral**

Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. London, 1 July 1968, Moscow, 1 July 1968 and Washington, 1 July 1968

**Declaration**

**Serbia**

Notification effected with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: 30 June 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 26 March 2007

No. 11806. **Multilateral**

Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property. Paris, 14 November 1970

**Ratification**

**Norway**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 16 February 2007

Date of effect: 16 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 8 March 2007

No. 11821. **Multilateral**

Convention (No. 131) concerning minimum wage fixing, with special reference to developing countries. Geneva, 22 June 1970

**Ratification**

**Kyrgyzstan**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 January 2007

Date of effect: 12 January 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

**Acceptance of the accession of the Russian Federation**

**Slovenia**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 1 February 2007

Date of effect: 2 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 13 March 2007

**Accession (with declarations)**

**India**

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 7 February 2007

Date of effect: 8 April 2007. (The accession will have effect only as regards the relations between India and such Contracting States that will have declared their acceptance of the accession.)

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 13 March 2007

No. 12659. **Multilateral**

Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Geneva, 23 June 1971

**Ratification**

**El Salvador**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 September 2006

Date of effect: 6 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 13668. **Multilateral**

Agreement establishing the European Molecular Biology Laboratory. Geneva, 10 May 1973

**Accession**

**Iceland**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 26 February 2007

Date of effect: 26 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 March 2007

No. 14118. **Multilateral**

Convention for the suppression of unlawful acts against the safety of civil aviation. Montreal, 23 September 1971

**Accession (with declaration)**

**Andorra**

Deposit of instrument with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: 30 June 2006

Date of effect: 30 July 2006 provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XV (4) of the Convention.

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 26 March 2007



Protocol for the suppression of unlawful acts of violence at airports serving international civil aviation, supplementary to the Convention of 23 September 1971. Montreal, 24 February 1988

**Accession (with declaration)**

**Andorra**

Deposit of instrument with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: 30 June 2006  
Date of effect: 30 July 2006 provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article VII (3) of the Protocol.

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 26 March 2007

No. 14152. **Multilateral**

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. New York, 8 August 1975

**Participation in the Convention by virtue of ratification, accession or succession to the Protocol of 25 March 1972 or to the 1961 Convention after the entry into force of the Protocol**

**Democratic People's Republic of Korea**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 19 March 2007

Date of effect: 18 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 March 2007

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

**Notification under article 4 (3)**

**Peru**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 30 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 March 2007

**Notification under article 4 (3)**

**Peru**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 30 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 March 2007

No. 14860. **Multilateral**

Convention on the prohibition of the development, production and stockpiling of bacteriological (biological) and toxin weapons and on their destruction. London, 10 April 1972, Moscow, 10 April 1972 and Washington, 10 April 1972

**Declaration**

**Serbia**

Notification effected with the Government of the Union of Soviet Socialist Republics: 30 June 2006

Date of effect: 3 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 26 March 2007

No. 14956. **Multilateral**

Convention on psychotropic substances. Vienna, 21 February 1971

**Accession**

**Democratic People's Republic of Korea**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 March 2007

Date of effect: 17 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 March 2007

No. 15020. **Multilateral**

Convention on registration of objects launched into outer space. New York, 12 November 1974

**Accession**

**Algeria**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 March 2007

Date of effect: 9 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 March 2007

No. 16705. **Multilateral**

Convention (No. 144) concerning tripartite consultations to promote the implementation of international labour standards. Geneva, 21 June 1976

**Ratification**

**Kyrgyzstan**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 January 2007

Date of effect: 12 January 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 17426. **Multilateral**

Convention (No. 143) concerning migrations in abusive conditions and the promotion of equality of opportunity and treatment of migrant workers. Geneva, 24 June 1975

**Ratification**

**Philippines**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 September 2006

Date of effect: 14 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

**Ratification**

**Albania**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 12 September 2006

Date of effect: 12 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 17803. **Netherlands and European Patent Organisation**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the European Patent Organization concerning the Branch of the European Patent Office at The Hague. Munich, 19 October 1977

**Termination in accordance with:**

No. 43640. Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the European Patent Organization concerning the branch of the European Patent Office at The Hague (with agreement and note). The Hague, 27 June 2006

Entry into force: 27 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 6 March 2007

No. 17863. **Multilateral**

Convention (No. 146) concerning annual leave with pay for seafarers. Geneva, 29 October 1976

**Ratification**

**Germany**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 November 2006

Date of effect: 14 November 2007. Specifying, pursuant to article 3 (2) of the Convention, that the length of annual leave is at least 30 days.

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 18232. **Multilateral**

Vienna Convention on the Law of Treaties. Vienna, 23 May 1969

**Partial withdrawal of reservation (withdrawal of reservation relating to articles 11 and 12)**

**Guatemala**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 15 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 March 2007

No. 19183. **Multilateral**

Convention (No. 150) concerning labour administration: role, functions and organisation. Geneva, 26 June 1978

**Ratification**

**Republic of Moldova**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 November 2006

Date of effect: 10 November 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 19653. **Multilateral**

Convention (No. 151) concerning protection of the right to organise and procedures for determining conditions of employment in the public service. Geneva, 27 June 1978

**Ratification**

**El Salvador**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 September 2006

Date of effect: 6 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 20378. **Multilateral**

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

**Objection to the reservations made by Oman upon accession (with objection)**

**Poland**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 1 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 March 2007

**Objection to the reservations made by Brunei Darussalam upon accession**

**Norway**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 21 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 March 2007

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

**Ratification (with declaration)**

**Argentina**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 March 2007

Date of effect: 20 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 March 2007

No. 20690. **Multilateral**

Convention (No. 147) concerning minimum standards in merchant ships. Geneva, 29 October 1976

Protocol of 1996 to the Merchant Shipping (Minimum Standards) Convention, 1976. Geneva, 22 October 1996

**Ratification**

**Germany**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 November 2006

Date of effect: 14 November 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

**Ratification (with declaration)**

**Cyprus**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 9 October 2006

Date of effect: 9 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 20691. **Multilateral**

Convention (No. 152) concerning occupational safety and health in dock work. Geneva, 25 June 1979

**Ratification**

**Republic of Moldova**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 January 2007

Date of effect: 22 January 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 22052. **France and Chile**

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Chile on technical and scientific co-operation. Santiago, 14 September 1962

**Partial termination in accordance with:**

No. 43645. Convention between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Chile for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Paris, 7 June 2004

Entry into force: 10 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 7 March 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 7 March 2007

No. 22345. **Multilateral**

Convention (No. 155) concerning occupational safety and health and the working environment. Geneva, 22 June 1981

**Territorial exclusion**

**China (exclusion: Hong Kong Special Administrative Region)**

Notification effected with the Director-General of the International Labour Office: 25 January 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

**Ratification**

**China**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 25 January 2007

Date of effect: 25 January 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 22495. **Multilateral**

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol IV, entitled Protocol on Blinding Laser Weapons). Vienna, 13 October 1995

**Consent to be bound**

**The Former Yugoslav Republic of Macedonia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 March 2007

Date of effect: 19 September 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 March 2007

Protocol on Explosive Remnants of War to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (Protocol V). Geneva, 28 November 2003

**Consent to be bound**

**The Former Yugoslav Republic of Macedonia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 March 2007  
Date of effect: 17 September 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 March 2007

No. 22514. **Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

**Acceptance of the accession of Estonia**

**United States of America**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

**Acceptance of the accession of Latvia**

**United States of America**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

**Acceptance of the accession of Lithuania**

**United States of America**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 2 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

**Acceptance of accession of Bulgaria**

**Mexico**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

**Acceptance of accession of the Dominican Republic**

**Mexico**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

**Acceptance of accession of El Salvador**

**Mexico**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

**Acceptance of accession of Estonia**

**Mexico**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

**Acceptance of accession of Fiji**

**Mexico**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

**Acceptance of accession of Georgia**

**Mexico**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

**Acceptance of accession of Guatemala**

**Mexico**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

**Acceptance of accession of Latvia**

**Mexico**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

**Acceptance of accession of Lithuania**

**Mexico**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

**Acceptance of accession of The former Yugoslav Republic of Macedonia**

**Mexico**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007

Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

#### **Acceptance of accession of Mauritius**

**Mexico**  
Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

#### **Acceptance of accession of Moldova**

**Mexico**  
Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

#### **Acceptance of accession of Peru**

**Mexico**  
Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

#### **Acceptance of accession of Sri Lanka**

**Mexico**  
Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

#### **Acceptance of accession of Thailand**

**Mexico**  
Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

#### **Acceptance of accession of Trinidad and Tobago**

**Mexico**  
Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

#### **Acceptance of accession of Turkmenistan**

**Mexico**  
Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

#### **Acceptance of accession of Ukraine**

**Mexico**  
Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

#### **Acceptance of accession of Ukraine**

**Serbia**  
Notification effected with the Government of the Netherlands: 1 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

#### **Acceptance of accession of Uzbekistan**

**Mexico**  
Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

#### **Acceptance of accession of Belarus**

**Mexico**  
Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

#### **Acceptance of accession of Malta**

**Mexico**  
Notification effected with the Government of the Netherlands: 8 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

#### **Acceptance of the accession of Ukraine**

**Chile**  
Notification effected with the Government of the Netherlands: 30 January 2007  
Date of effect: 1 April 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 13 March 2007

#### **Acceptance of the accession of Ukraine**

**Finland**  
Notification effected with the Government of the Netherlands: 20 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 13 March 2007

#### **Acceptance of the accession of Ukraine**

**France**  
Notification effected with the Government of the Netherlands: 16 February 2007

Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 13 March 2007

#### **Acceptance of accession of Brazil**

##### **Belgium**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 19 March 2007

#### **Acceptance of accession of Chile**

##### **Belgium**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 19 March 2007

#### **Acceptance of accession of Mexico**

##### **Belgium**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 22 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 19 March 2007

#### **Acceptance of accession of Ukraine**

##### **Argentina**

Notification effected with the Government of the Netherlands: 19 February 2007  
Date of effect: 1 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 19 March 2007

#### **No. 23097. Greece and Netherlands**

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Athens, 16 July 1981

Protocol amending the Convention between the Kingdom of the Netherlands and the Hellenic Republic for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital, with protocol, signed at Athens on 16 July 1981. Athens, 18 January 2006

Entry into force: 1 July 2006, in accordance with article III  
Authentic texts: Dutch, English and Greek  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 March 2007

#### **No. 24841. Multilateral**

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 10 December 1984

Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 18 December 2002

##### **Ratification**

###### **New Zealand**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 March 2007  
Date of effect: 13 April 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 March 2007

##### **Territorial exclusion**

###### **New Zealand (exclusion: Tokelau Islands)**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 March 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 March 2007

##### **Ratification**

###### **Cambodia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 March 2007  
Date of effect: 29 April 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 March 2007

#### **No. 25247. Multilateral**

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on the Reduction of Sulphur Emissions or their Transboundary Fluxes by at least 30 per cent. Helsinki, 8 July 1985

##### **Accession**

###### **Lithuania**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 March 2007  
Date of effect: 13 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 March 2007

#### **No. 26369. Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

##### **Acceptance**

###### **Belarus**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 March 2007

Date of effect: 11 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 March 2007

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

#### **Acceptance**

##### **Belarus**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 March 2007

Date of effect: 11 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 March 2007

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

#### **Acceptance**

##### **Belarus**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 March 2007

Date of effect: 11 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 March 2007

#### **No. 26482. Federal Republic of Germany and Kenya**

Agreement between the Government of the Republic of Kenya and the Government of the Federal Republic of Germany concerning financial cooperation--Investment in the Small Enterprises Finance Company, Nairobi. Nairobi, 19 November 1987

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Kenya amending the Agreement of 19 November 1987 concerning financial cooperation in the Project "Financial Investment by the German Finance Company for Investments in Developing countries Ltd., Cologne (DEG) in the Small Enterprise Finance Company (SEFCO), Nairobi". Nairobi, 7 and 19 March 1991

Entry into force: 19 March 1991, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 March 2007

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Kenya amending the Agreement of 19 November 1987 concerning financial cooperation in the Project "Financial Investment by the German Finance Company for Investments in Developing countries Ltd., Cologne (DEG) in the Small Enterprise Finance Company (SEFCO), Nairobi". Nairobi, 22 September 1998 and 29 March 1999

Entry into force: 29 March 1999, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 March 2007

#### **No. 26705. Multilateral**

Convention (No. 162) concerning safety in the use of asbestos. Geneva, 24 June 1986

#### **Territorial exclusion**

##### **Denmark (exclusion: Faroe Islands and Greenland)**

Notification effected with the Director-General of the International Labour Office: 18 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

#### **Ratification**

##### **Denmark**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 18 December 2006

Date of effect: 18 December 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

#### **No. 27009. Federal Republic of Germany and Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)**

Agreement between the Federal Republic of Germany and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital. Bonn, 26 March 1987

#### **Termination in the relations between Germany and Croatia in accordance with:**

No. 43684. Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of Croatia for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital (with protocol). Berlin, 6 February 2006

Entry into force: 20 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 March 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 19 March 2007

#### **No. 27531. Multilateral**

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

#### **Accession (with declaration)**

##### **Yemen**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 March 2007

Date of effect: 2 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 March 2007

No. 27583. **Multilateral**

Convention (No. 163) concerning seafarers' welfare at sea and in port. Geneva, 8 October 1987

**Ratification**

**Russian Federation**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 18 October 2006

Date of effect: 18 October 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 27627. **Multilateral**

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Vienna, 20 December 1988

**Accession (with reservations)**

**Liechtenstein**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 March 2007

Date of effect: 7 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 March 2007

**Accession**

**Democratic People's Republic of Korea**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 March 2007

Date of effect: 17 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 March 2007

No. 28256. **Multilateral**

Convention (No. 166) concerning the repatriation of seafarers (revised). Geneva, 9 October 1987

**Ratification**

**Germany**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 November 2006

Date of effect: 14 November 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 28383. **Multilateral**

Convention (No. 169) concerning indigenous and tribal peoples in independent countries. Geneva, 27 June 1989

**Ratification**

**Spain**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 15 February 2007

Date of effect: 15 February 2008

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 28460. **Multilateral**

Convention (No. 168) concerning employment promotion and protection against unemployment. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventy-fifth session. Geneva, 21 June 1988

**Ratification (with declaration)**

**Albania**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 August 2006

Date of effect: 4 August 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 29467. **Multilateral**

International Sugar Agreement, 1992. Geneva, 20 March 1992

**Accession**

**Uganda**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 March 2007

Date of effect: 9 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 March 2007

**Accession**

**Barbados**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 March 2007

Date of effect: 27 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 March 2007

No. 29545. **Germany and Poland**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Polish Republic concerning frontier crossings and types of traffic across the frontier. Bonn, 6 November 1992

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Poland concerning frontier crossings and types of traffic across the border: proposal for amendments of items 24 and 26 of annex 1. Warsaw, 8 January 2002 and 24 May 2004

Entry into force: 7 June 2004, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007



Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Poland concerning the broadening of the scope of types of traffic at frontier crossings. Warsaw, 23 February 2005 and 24 August 2005

Entry into force: 24 August 2005, in accordance with its provisions  
Authentic texts: German and Polish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 22 March 2007

No. 30382. **Multilateral**

European Agreement on Important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC). Geneva, 1 February 1991

**Accession**

**Latvia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 March 2007  
Date of effect: 30 May 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 March 2007

No. 30619. **Multilateral**

Convention on biological diversity. Rio de Janeiro, 5 June 1992

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

**Accession**

**Qatar**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 March 2007  
Date of effect: 12 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 March 2007

No. 30822. **Multilateral**

United Nations Framework Convention on Climate Change. New York, 9 May 1992

**Territorial application**

**United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of: Bermuda, Cayman Islands and Falkland Islands (Malvinas))**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 7 March 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 March 2007

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

**Territorial application**

**United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (in respect of: Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands (Malvinas) and Jersey)**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 7 March 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 March 2007

No. 31173. **Multilateral**

Convention (No. 172) concerning working conditions in hotels, restaurants and similar establishments. Geneva, 25 June 1991

**Ratification**

**Germany**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 November 2006  
Date of effect: 14 November 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 31874. **Multilateral**

Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization. Marrakesh, 15 April 1994

Fourth Protocol to the General Agreement on trade in services. Geneva, 15 April 1997

**Acceptance**

**Philippines**

Deposit of instrument with the Director-General of the World Trade Organization: 25 April 2006  
Date of effect: 25 April 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

Protocol on the accession of the Kingdom of Saudi Arabia to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization (with schedules). Geneva, 11 November 2005

Entry into force: 11 December 2005, in accordance with part III (8)

**Participant**

Saudi Arabia

**Acceptance**

11 Nov 2005 A

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XXXVII - Turkey annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 14 March 2006

Entry into force: with retroactive effect from 29 December 1994  
Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

Protocol on the accession of the Socialist Republic of Viet Nam to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization (with schedules). Geneva, 7 November 2006

Entry into force: 11 January 2007, in accordance with part III (8)

<b>Participant</b>	<b>Acceptance</b>
Viet Nam	12 Dec 2006 A

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 15 January 2007

Entry into force: with retroactive effect from 1 January 2007

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule III - Brazil annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Gdansk, 14 March 2006

Entry into force: with retroactive effect from 29 July 1994

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule LXXXVI - Venezuela annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 14 March 2006

Entry into force: with retroactive effect from 6 December 1994

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule LXXXI - Morocco annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 15 September 2005

Entry into force: with retroactive effect from 13 May 2005

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule V - Canada annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 3 April 2006

Entry into force: with retroactive effect from 16 December 1994

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XII - India annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 14 March 2006

Entry into force: with retroactive effect from 7 July 1994

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XXI - Indonesia annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 15 May 2006

Entry into force: with retroactive effect from 22 February 1996

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule LXIII - Egypt annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 9 June 2006

Entry into force: with retroactive effect from 7 March 2006

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule LXXXVIII - Guatemala annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 12 June 2006

Entry into force: with retroactive effect from 22 May 2006

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule VI - Sri Lanka annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 3 October 2006

Entry into force: with retroactive effect from 4 August 2006

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XLII - Israel annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 15 December 2006

Entry into force: with retroactive effect from 24 October 1996

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XLII - Israel annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 15 December 2006

Entry into force: with retroactive effect from 31 August 2006

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XXIII - Dominican Republic annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 22 December 2006

Entry into force: with retroactive effect from 21 December 2006  
Authentic text: Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXXI - Qatar annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 2 February 2007

Entry into force: with retroactive effect from 13 January 2007  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule LXVI - Jamaica annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 2 February 2007

Entry into force: with retroactive effect from 13 January 2007  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule LXXVII - Mexico annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 14 March 2006

Entry into force: with retroactive effect from 14 October 1994  
Authentic text: Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule LXXV - Philippines annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 5 February 2007

Entry into force: with retroactive effect from 27 December 2006  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XXXIX - Malaysia annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 7 October 2005

Entry into force: with retroactive effect from 6 September 2005  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 20 October 2005

Entry into force: with retroactive effect from 7 October 2005  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XCV - Honduras annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 27 February 2006

Entry into force: with retroactive effect from 31 January 2006  
Authentic text: Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XXIX - Nicaragua annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 27 February 2006

Entry into force: with retroactive effect from 31 January 2006  
Authentic text: Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XV - Pakistan annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 7 October 2005

Entry into force: with retroactive effect from 21 June 2005  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XV - Pakistan annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 26 November 2005

Entry into force: with retroactive effect from 26 October 2005  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 20 October 2005

Entry into force: with retroactive effect from 12 October 2005  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule LXXXV - Costa Rica annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 14 March 2006

Entry into force: with retroactive effect from 19 December 1994  
Authentic text: Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule LXXX-III - Tunisia annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 15 March 2006

Entry into force: with retroactive effect from 16 November 2005  
Authentic text: French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 12 January 2006

Entry into force: with retroactive effect from 21 December 2005

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 9 June 2006

Entry into force: with retroactive effect from 23 May 2006

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 15 June 2006

Entry into force: with retroactive effect from 31 May 2006

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 27 February 2006

Entry into force: with retroactive effect from 13 February 2006

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 20 January 2006

Entry into force: with retroactive effect from 7 January 2006

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 8 September 2005

Entry into force: with retroactive effect from 15 August 2005

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 7 April 2006

Entry into force: with retroactive effect from 22 March 2006

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XLVII - Gabon annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 March 2006

Entry into force: with retroactive effect from 24 April 1995

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXVI - Uganda annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 March 2006

Entry into force: with retroactive effect from 4 November 1994

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule CXXIV - Tanzania annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 March 2006

Entry into force: with retroactive effect from 4 November 1994

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 19 December 2006

Entry into force: with retroactive effect from 8 December 2006

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule LXX - Bangladesh annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 March 2006

Entry into force: with retroactive effect from 16 December 1994

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XLIX - Senegal annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 March 2006

Entry into force: with retroactive effect from 24 April 1995

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule LII - Côte d'Ivoire annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 March 2006

Entry into force: with retroactive effect from 24 April 1995

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule CIII - Cameroon annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 30 March 2006

Entry into force: with retroactive effect from 24 April 1995

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule I - Australia annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 3 April 2006

Entry into force: with retroactive effect from 2 September 1994 and 30 November 1994

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule LXXX - European Communities annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 3 April 2006

Entry into force: with retroactive effect from 2 September 1994

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XV - Pakistan annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 3 April 2006

Entry into force: with retroactive effect from 8 November 1995

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule C - Belize annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 3 April 2006

Entry into force: with retroactive effect from 23 November 1994

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule CVII - Cyprus annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 3 April 2006

Entry into force: with retroactive effect from 20 November 1994

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule CXVII - Malta annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 3 April 2006

Entry into force: with retroactive effect from 17 November 1994

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule VI - Sri Lanka annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 3 April 2006

Entry into force: with retroactive effect from 9 December 1994

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XXXI - Uruguay annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 3 April 2006

Entry into force: with retroactive effect from 18 November 1994

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 3 October 2006

Entry into force: with retroactive effect from 26 September 2006

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications to the Agreement on Government Procurement (1994). Geneva, 20 November 2006

Entry into force: with retroactive effect from 5 November 2006

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule LXXIII - Singapore annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 9 May 2006

Entry into force: with retroactive effect from 1 March 2006

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule XCV - Honduras annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 9 May 2006

Entry into force: with retroactive effect from 9 March 2006

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

\* Certification of modifications and rectifications to schedule LXXX-IX - Macao, China annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994. Geneva, 2 February 2007

Entry into force: with retroactive effect from 13 January 2007

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 14 March 2007

**No. 32032. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Netherlands**

Agreement to supplement and facilitate the operation of the Convention of the Council of Europe on laundering, search, seizure and confiscation of the proceeds from crime, concluded at Strasbourg on 8 November 1990. London, 15 September 1993

Agreement to extend to the Netherlands Antilles and Aruba the Agreement to supplement and facilitate the operation of the Convention of the Council of Europe on laundering, search, seizure and confiscation of the proceeds from crime. London, 12 November 2003 and 6 July 2006

Entry into force: 7 August 2006, in accordance with its provisions  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 March 2007

**No. 33757. Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction. Geneva, 3 September 1992

**Accession**

**Barbados**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 March 2007  
Date of effect: 6 April 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 March 2007

**No. 36660. Multilateral**

Convention (No. 178) concerning the inspection of seafarers' working and living conditions. Geneva, 22 October 1996

**Ratification**

**Peru**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 4 October 2006  
Date of effect: 4 October 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

**No. 36880. United States of America and Canada**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Canada concerning the transboundary movement of hazardous waste. Ottawa, 28 October 1986

Exchange of notes constituting an agreement amending the Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America constituting an Agreement con-

cerning the transboundary movement of hazardous waste. Washington, 4 and 25 November 1992

Entry into force: 25 November 1992, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Canada, 1 March 2007

**No. 37245. Multilateral**

Convention (No. 182) concerning the prohibition and immediate action for the elimination of the worst forms of child labour. Geneva, 17 June 1999

**Ratification**

**Vanuatu**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 August 2006  
Date of effect: 28 August 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

**Ratification**

**Australia**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 19 December 2006  
Date of effect: 19 December 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

**No. 37769. Multilateral**

International Coffee Agreement 2001. London, 28 September 2000

**Accession**

**Bulgaria**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 March 2007  
Date of effect: 15 March 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 March 2007

**No. 37770. Multilateral**

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters. Aarhus, Denmark, 25 June 1998

**Ratification**

**Croatia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 March 2007  
Date of effect: 25 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 March 2007

No. 37789. **Multilateral**

International Convention Against the Recruitment, Use, Financing and Training of Mercenaries. New York, 4 December 1989

**Accession**

**Peru**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 March 2007

Date of effect: 22 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 March 2007

No. 37924. **Multilateral**

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks. New York, 4 August 1995

**Accession (with declaration)**

**Lithuania**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 March 2007

Date of effect: 31 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 March 2007

**Accession**

**Czech Republic**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 March 2007

Date of effect: 18 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 March 2007

No. 37925. **Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Tribunal for the Law of the Sea. New York, 23 May 1997

**Ratification**

**Belgium**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 March 2007

Date of effect: 29 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 March 2007

No. 38441. **Multilateral**

Convention (No. 183) concerning the revision of the Maternity Protection Convention (revised), 1952. Geneva, 15 June 2000

**Ratification**

**Republic of Moldova**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 August 2006

Date of effect: 28 August 2007. Specifying, pursuant to article 4 (2) of the Convention, that the period of maternity leave is 126 days.

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 38868. **Multilateral**

Convention (No. 180) concerning seafarer's hours of work and the manning of ships. Geneva, 22 October 1996

**Ratification**

**Germany**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 November 2006

Date of effect: 14 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

**Notification under article 13**

**Spain**

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 19 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 March 2007

No. 39973. **Multilateral**

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

**Accession**

**Bosnia and Herzegovina**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 March 2007

Date of effect: 17 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 March 2007

No. 40214. **Multilateral**

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

**Ratification**

**Nepal**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 March 2007  
Date of effect: 4 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 March 2007

**Ratification (with declaration)**

**Bangladesh**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 March 2007  
Date of effect: 10 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 March 2007

**Adoption of Annex G**

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 21 March 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 March 2007

No. 40216. **Multilateral**

Agreement establishing the Agency for International Trade Information and Co-operation as an intergovernmental organisation. Geneva, 9 December 2002

**Accession**

**Cuba**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 27 February 2007  
Date of effect: 29 March 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 26 March 2007

**Accession**

**Trinidad and Tobago**

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 28 February 2007  
Date of effect: 30 March 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 26 March 2007

No. 40538. **Multilateral**

International Convention on Maritime Liens and Mortgages, 1993. Geneva, 6 May 1993

**Accession**

**Peru**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 March 2007

Date of effect: 23 June 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 March 2007

No. 41032. **Multilateral**

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

**Accession**

**Bahrain**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 March 2007  
Date of effect: 18 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 March 2007

No. 41069. **Multilateral**

Convention (No. 185) revising the Seafarers' Identity Documents Convention, 1958. Geneva, 19 June 2003

**Ratification**

**Republic of Moldova**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 28 August 2006  
Date of effect: 28 February 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

**Ratification**

**Lithuania**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 August 2006  
Date of effect: 14 August 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

**Ratification**

**Pakistan**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 21 December 2006  
Date of effect: 21 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007

**Ratification**

**Bahamas**

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 December 2006  
Date of effect: 14 June 2007  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 21 March 2007



**No. 41736. United Nations (United Nations High Commissioner for Refugees) and Germany**

Agreement between the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees and the Government of the Federal Republic of Germany concerning the office of the United Nations High Commissioner for Refugees in Germany. Berlin, 1 July 2005

**Definitive entry into force**

Receipt by: 22 February 2007

Date of effect: 23 February 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 March 2007

**No. 42146. Multilateral**

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

**Ratification**

**Zimbabwe**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 March 2007

Date of effect: 7 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 March 2007

**Ratification**

**Armenia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 March 2007

Date of effect: 7 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 March 2007

**Ratification**

**Costa Rica**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 March 2007

Date of effect: 20 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 March 2007

**Accession**

**Maldives**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 March 2007

Date of effect: 21 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 March 2007

**Notification made under article 46 (13)**

**Spain**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 26 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 March 2007

**No. 42671. Multilateral**

Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage. Paris, 17 October 2003

**Ratification**

**Costa Rica**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 23 February 2007

Date of effect: 23 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 8 March 2007

**No. 42861. Netherlands and European Patent Organisation**

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the European Patent Organization concerning the employment of family members. The Hague, 6 April 2005

**Termination in accordance with:**

No. 43640. Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the European Patent Organization concerning the branch of the European Patent Office at The Hague (with agreement and note). The Hague, 27 June 2006

Entry into force: 27 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 6 March 2007

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 6 March 2007

**No. 43625. Germany and Azerbaijan**

Air Transport Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Azerbaijan Republic. Baku, 28 July 1995

Protocol correcting and supplementing the Air Transport Agreement of 28 July 1995 between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Azerbaijan Republic. Baku, 29 June 1998

Entry into force: 11 April 2003 by notification, in accordance with article 4

Authentic texts: Azerbaijani, English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 5 March 2007

Note: See also part I, No. 43625

**No. 43649. Multilateral**

International Convention against doping in sport. Paris, 19 October 2005

**Ratification**

**Bulgaria**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 12 January 2007

Date of effect: 1 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 6 March 2007

Note: See also part I, No. 43649

**Accession**

**Thailand**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 15 January 2007

Date of effect: 1 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 6 March 2007

Note: See also part I, No. 43649

**Accession**

**Poland**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 17 January 2007

Date of effect: 1 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 6 March 2007

Note: See also part I, No. 43649

**Ratification**

**Slovakia**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 26 January 2007

Date of effect: 1 March 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 6 March 2007

Note: See also part I, No. 43649

**Ratification**

**France**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 5 February 2007

Date of effect: 1 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 6 March 2007

Note: See also part I, No. 43649

**Ratification**

**Republic of Korea**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 5 February 2007

Date of effect: 1 April 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 6 March 2007

Note: See also part I, No. 43649

**Accession**

**Trinidad and Tobago**

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 9 March 2007

Date of effect: 1 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 March 2007

Note: See also part I, No. 43649

**No. 43676. United States of America and Thailand**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Thailand relating to a war reserve stockpile program in Thailand. Bangkok, 9 January 1987

Extension and Amendment of the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Thailand relating to a war reserve stockpile program in Thailand. Bangkok, 15 February 1995

Entry into force: 15 February 1995 by signature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 14 March 2007

Note: See also part I, No. 43676

**No. 43687. International Development Association and Liberia**

Financing Agreement (Emergency Infrastructure Project) between the Republic of Liberia and the International Development Association. Monrovia, 8 August 2006

\* Agreement amending the Financing Agreement (Emergency Infrastructure Project) between the Republic of Liberia and the International Development Association (with schedule). Monrovia, 26 October 2006

Entry into force: 19 January 2007 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 March 2007

Note: See also part I, No. 43687

**No. 43693. Germany and Uganda**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda regarding technical cooperation. Entebbe, 20 March 1964

\* Protocol to the Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Uganda regarding technical cooperation. Entebbe, 11 February 1966

Entry into force: with retroactive effect from 24 November 1964, in accordance with article IV

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 March 2007

Note: See also part I, No. 43693

\* Exchange of letters constituting an agreement extending the Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda regarding technical cooperation. Kampala, 29 October 1969 and 20 November 1969

Entry into force: 20 November 1969, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Federal Republic of Germany, 19 March 2007

Note: See also part I, No. 43693

**No. 43701. Germany and Uganda**

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Advisory Assistance for the Ugandan Directorate of Refugees". Kampala, 28 May 1997 and 17 September 1997

\* Arrangement amending the Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Advisory Assistance for the Ugandan Directorate of Refugees". Kampala, 17 December 1998 and 12 July 2000

Entry into force: 12 July 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

Note: See also part I, No. 43701

**No. 43703. Germany and Uganda**

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Promotion of Children and Youth in most difficult circumstances (AIDS Orphans and Street Children)". Kampala, 13 October 1997 and 24 November 1997

\* Supplementary Arrangement to the Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Gov-

ernment of the Republic of Uganda concerning technical cooperation in the project "Promotion of Children and Youth in most difficult circumstances (AIDS Orphans and Street Children)". Kampala, 18 December 1998 and 12 July 2000

Entry into force: 12 July 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 March 2007

Note: See also part I, No. 43703

**No. 43718. Multilateral**

UNIDROIT Convention on stolen or illegally exported cultural objects. Rome, 24 June 1995

**Accession (with declarations)**

**China**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 7 May 1997

Date of effect: 1 July 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession**

**Ecuador**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 26 November 1997

Date of effect: 1 July 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Ratification (with declaration)**

**Peru**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 5 March 1998

Date of effect: 1 September 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Ratification (with declarations)**

**Hungary**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 8 May 1998

Date of effect: 1 November 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession (with declaration)**

**Brazil**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 23 March 1999

Date of effect: 1 September 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Ratification (with declaration)****Bolivia**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 13 April 1999

Date of effect: 1 October 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Ratification (with declarations)****Finland**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 14 June 1999

Date of effect: 1 December 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession (with declaration)****El Salvador**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 16 July 1999

Date of effect: 1 January 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Ratification (with declaration)****Italy**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 11 October 1999

Date of effect: 1 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Ratification****Croatia**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 20 September 2000

Date of effect: 1 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession (with declaration)****Argentina**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 3 August 2001

Date of effect: 1 February 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession (with declarations)****Norway**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 28 August 2001

Date of effect: 1 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession (with declarations)****Spain**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 21 May 2002

Date of effect: 1 November 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Ratification (with declarations)****Cambodia**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 11 July 2002

Date of effect: 1 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Ratification (with declaration)****Portugal**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 19 July 2002

Date of effect: 1 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession (with declaration)****Azerbaijan**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 6 June 2003

Date of effect: 1 December 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession (with declaration)****Slovakia**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 16 June 2003

Date of effect: 1 December 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession (with declarations)****Guatemala**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 3 September 2003

Date of effect: 1 March 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession****Cyprus**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 2 March 2004

Date of effect: 1 September 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession (with declaration)****Slovenia**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 8 April 2004

Date of effect: 1 October 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession****Gabon**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 12 May 2004

Date of effect: 1 November 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession (with declaration)****Iran (Islamic Republic of)**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 22 June 2005

Date of effect: 1 December 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession (with declaration)****Afghanistan**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 23 September 2005

Date of effect: 1 March 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession****Nigeria**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 1 December 2005

Date of effect: 1 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

**Accession (with declarations)****New Zealand**

Deposit of instrument with the Government of Italy: 16 November 2005

Date of effect: 1 May 2007

Registration with the Secretariat of the United Nations: Italy, 31 March 2007

Note: See also part I, No. 43718

# Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

## Annex A

### No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

Regulation No. 83. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the emission of pollutants according to engine fuel requirements. 5 November 1989

#### **Succession**

##### **Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

## Annex C

### No. 678. **Multilateral**

Protocol on Arbitration Clauses. Geneva, 24 September 1923

#### **Succession**

##### **Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

### No. 2096. **Multilateral**

Convention on the Execution of Foreign Arbitral Awards. Geneva, 26 September 1927

#### **Succession**

##### **Montenegro**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 October 2006  
Date of effect: 3 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 October 2006

# Alphabetical Index

## A

<b>Administration</b>	
A-19183 .....	26
<b>Afghanistan</b>	
I-43711 .....	18
A-43718 .....	45
<b>Agricultural commodities</b>	
A-29467 .....	32
<b>Agriculture</b>	
A-29467 .....	32
<b>Albania</b>	
I-43621 .....	7
I-43624 .....	7
I-43685 .....	15
I-43707 .....	18
I-43725 .....	20
A-17426 .....	26
A-28460 .....	32
<b>Algeria</b>	
A-15020 .....	25
<b>Andorra</b>	
A-14118 .....	24, 25
<b>Arbitration and conciliation</b>	
C-2096 .....	46
C-678 .....	46
<b>Archaeology</b>	
I-43678 .....	14
<b>Argentina</b>	
I-43716 .....	19
A-20378 .....	27
A-22514 .....	30
A-43718 .....	44
<b>Armenia</b>	
I-43642 .....	9
A-42146 .....	41
<b>Arms</b>	
A-10485 .....	24
A-14860 .....	25
A-22495 .....	27, 28
A-27531 .....	31
A-33757 .....	38
<b>Asia</b>	
I-43715 .....	19
<b>Assistance</b>	
I-43650 .....	11
I-43677 .....	14
I-43693 .....	16
I-43701 .....	17
I-43705 .....	18
I-43709 .....	18
I-43713 .....	19
A-43693 .....	43

A-43701 .....	43
<b>Associations</b>	
A-1341 .....	22
A-881 .....	22
<b>Atomic energy (peaceful uses)</b>	
I-43647 .....	10
I-43665 .....	12
<b>Australia</b>	
I-43619 .....	7
A-37245 .....	38
<b>Aviation</b>	
I-43625 .....	7
I-43646 .....	10
A-14118 .....	24, 25
A-43625 .....	41
<b>Azerbaijan</b>	
I-43625 .....	7
I-43662 .....	12
I-43674 .....	14
A-43625 .....	41
A-43718 .....	44

## B

<b>Bahamas</b>	
A-41069 .....	40
<b>Bahrain</b>	
A-41032 .....	40
<b>Bangladesh</b>	
A-40214 .....	40
<b>Barbados</b>	
A-29467 .....	32
A-33757 .....	38
<b>Belarus</b>	
A-26369 .....	31
<b>Belgium</b>	
I-43619 .....	7
I-43683 .....	15
A-22514 .....	30
A-37925 .....	39
<b>Benin</b>	
I-43658 .....	12
I-43660 .....	12
<b>Bermuda</b>	
A-30822 .....	33
<b>Biological Convention</b>	
A-14860 .....	25
<b>Biology</b>	
A-30619 .....	33
<b>Bolivia</b>	
A-43718 .....	44

<b>Bosnia and Herzegovina</b>	
I-43626 .....	8
I-43629 .....	8
A-39973 .....	39
<b>Brazil</b>	
A-43718 .....	43
<b>Bulgaria</b>	
A-37769 .....	38
A-43649 .....	42
<b>Burkina Faso</b>	
I-43669 .....	13
<b>Burundi</b>	
I-43651 .....	11
I-43726 .....	21
<b>BW Convention (bacteriological weapons)</b>	
A-14860 .....	25

## C

---

<b>Cambodia</b>	
A-24841 .....	30
A-43718 .....	44
<b>Canada</b>	
A-36880 .....	38
<b>Cayman Islands</b>	
A-30822 .....	33
<b>Central African Republic</b>	
I-43668 .....	13
<b>Charters-Constitutions-Statutes</b>	
A-13668 .....	24
A-31874 .....	33, 34, 35, 36, 37
A-37925 .....	39
A-40216 .....	40
A-52 .....	22
<b>Chemical products</b>	
A-39973 .....	39
<b>Children-Minors-Youth</b>	
I-43703 .....	18
A-22514 .....	28, 29, 30
A-27531 .....	31
A-37245 .....	38
A-43703 .....	43
A-9431 .....	23
<b>Chile</b>	
I-43645 .....	10
A-22514 .....	29
<b>China</b>	
I-43698 .....	17
A-22345 .....	27
A-43718 .....	43
<b>Civil law</b>	
A-12140 .....	24
<b>Civil matters</b>	
A-12140 .....	24
A-22514 .....	28, 29, 30
A-27531 .....	31
<b>Claims-Debts</b>	
I-43661 .....	12
I-43669 .....	13

I-43671 .....	13
<b>Commodities</b>	
A-29467 .....	32
A-37769 .....	38
<b>Comoros</b>	
A-1963 .....	22
<b>Conferences-Meetings</b>	
I-43670 .....	13
I-43714 .....	19
I-43715 .....	19
I-43716 .....	19
<b>Construction</b>	
I-43655 .....	11
<b>Cooperation</b>	
I-43620 .....	7
I-43621 .....	7
I-43622 .....	7
I-43623 .....	7
I-43624 .....	7
I-43626 .....	8
I-43628 .....	8
I-43650 .....	11
I-43655 .....	11
I-43657 .....	12
I-43658 .....	12
I-43660 .....	12
I-43668 .....	13
I-43673 .....	13
I-43675 .....	14
I-43685 .....	15
I-43693 .....	16
I-43703 .....	18
I-43704 .....	18
I-43705 .....	18
I-43706 .....	18
I-43708 .....	18
I-43709 .....	18
I-43710 .....	18
I-43711 .....	18
I-43713 .....	19
I-43717 .....	19
A-22052 .....	27
A-26482 .....	31
A-29545 .....	33
A-36880 .....	38
A-40216 .....	40
A-41736 .....	41
A-43693 .....	43
A-43701 .....	43
A-43703 .....	43
<b>Corporations</b>	
I-43630 .....	8
<b>Costa Rica</b>	
A-42146 .....	41
A-42671 .....	41
<b>Credits</b>	
I-43689 .....	15
I-43707 .....	18
I-43720 .....	20
I-43721 .....	20
<b>Criminal matters</b>	
I-43649 .....	11
I-43680 .....	14



A-14118	24, 25
A-22514	28, 29, 30
A-24841	30
A-27627	32
A-32032	38
A-37789	39
A-39574	39
A-42146	41
A-43649	42
<b>Croatia</b>	
I-43684	15
I-43722	20
A-37770	38
A-43718	44
<b>Cuba</b>	
A-40216	40
<b>Cultural matters</b>	
I-43678	14
I-43718	19
A-11806	24
A-42671	41
A-43718	43, 44, 45
<b>Cyprus</b>	
I-43646	10
A-20690	27
A-43718	44
<b>Czech Republic</b>	
A-37924	39

## D

<b>Data processing</b>	
I-43630	8
<b>Democratic People's Republic of Korea</b>	
A-14152	25
A-14956	25
A-27627	32
A-7515	23
<b>Denmark</b>	
I-43679	14
A-26705	31
<b>Developing countries</b>	
A-11821	24
<b>Development</b>	
I-43643	10
I-43658	12
I-43668	13
I-43686	15
I-43695	16
I-43696	16
I-43697	17
I-43698	17
I-43699	17
I-43704	18
I-43708	18
I-43713	19
I-43720	20
I-43723	20
I-43724	20
A-33757	38

<b>Diplomatic and consular relations</b>	
I-43619	7
I-43659	12
A-8640	23
<b>Disarmament</b>	
A-10485	24
A-14860	25
A-22495	27, 28
A-33757	38
<b>Disaster relief</b>	
I-43716	19
<b>Diseases</b>	
I-43700	17
I-43703	18
A-22345	27
A-43703	43
<b>Dispute settlement</b>	
A-8640	23
<b>Documents</b>	
A-41069	40
A-5598	23
A-7625	23
<b>Dominican Republic</b>	
I-43694	16
<b>Drought</b>	
I-43716	19

## E

<b>Economic matters</b>	
I-43726	21
<b>Ecuador</b>	
I-43713	19
A-43718	43
<b>Education</b>	
I-43627	8
I-43657	12
I-43670	13
I-43691	16
I-43705	18
I-43714	19
I-43721	20
<b>Egypt</b>	
I-43655	11
<b>El Salvador</b>	
I-43678	14
A-12659	24
A-1341	22
A-19653	26
A-43718	44
A-881	22
<b>Energy</b>	
I-43668	13
I-43694	16
I-43722	20
<b>Engineering</b>	
I-43618	7
<b>Environment</b>	
I-43664	12

I-43673	13
I-43675	14
I-43683	15
I-43707	18
I-43716	19
I-43725	20
A-10485	24
A-22345	27
A-22495	27, 28
A-25247	30
A-26369	31
A-26705	31
A-30619	33
A-30822	33
A-33757	38
A-37770	38
A-37924	39
A-37925	39
A-39973	39
A-40214	40
<b>Ethiopia</b>	
I-43623	7
I-43628	8
I-43692	16
<b>Eurojust</b>	
I-43638	9
<b>Europe</b>	
A-13668	24
A-30382	33
A-42861	41
<b>European Atomic Energy Community</b>	
I-43665	12
<b>European Organization for the Safety of Air Navigation</b>	
I-43639	9
<b>European Patent Organisation</b>	
I-43640	9
<b>European Space Agency</b>	
I-43667	13
I-43717	19

## F

<b>Falkland Islands (Malvinas)</b>	
A-30822	33
<b>Family matters</b>	
I-43674	14
A-2907	23
A-9431	23
<b>Faroe Islands</b>	
A-26705	31
<b>Federal Republic of Germany</b>	
I-43618	7
A-43693	43
<b>Finance</b>	
I-43620	7
I-43621	7
I-43622	7
I-43623	7
I-43624	7
I-43626	8

I-43628	8
I-43658	12
I-43668	13
I-43685	15
I-43687	15
I-43688	15
I-43690	16
I-43691	16
I-43692	16
I-43699	17
I-43702	17
I-43704	18
I-43708	18
I-43710	18
I-43726	21
A-26482	31
A-43687	42
<b>Finland</b>	
A-22514	29
A-43718	44
<b>Fishing and fisheries</b>	
A-37924	39
<b>France</b>	
I-43643	10
I-43644	10
I-43645	10
I-43669	13
I-43671	13
A-22514	30
A-43649	42
<b>Frontiers</b>	
I-43618	7
A-25247	30
A-29545	32, 33

## G

<b>Gabon</b>	
I-43724	20
A-43718	45
<b>Gambia</b>	
I-43691	16
<b>General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)</b>	
A-31874	33, 34, 35, 36, 37
<b>Georgia</b>	
I-43721	20
<b>Germany</b>	
I-43620	7
I-43621	7
I-43622	7
I-43623	7
I-43624	7
I-43625	7
I-43626	8
I-43627	8
I-43628	8
I-43629	8
I-43630	8
I-43631	8
I-43632	8

I-43633	8
I-43634	9
I-43635	9
I-43636	9
I-43637	9
I-43655	11
I-43657	12
I-43658	12
I-43660	12
I-43662	12
I-43668	13
I-43684	15
I-43685	15
I-43693	16
I-43701	17
I-43703	18
I-43704	18
I-43705	18
I-43706	18
I-43708	18
I-43709	18
I-43710	18
A-17863	26
A-20690	27
A-26482	31
A-28256	32
A-29545	32, 33
A-31173	33
A-38868	39
A-43625	41
A-43693	43
A-43701	43
A-43703	43
<b>Greece</b>	
A-23097	30
<b>Greenland</b>	
A-26705	31
<b>Guatemala</b>	
A-18232	26
A-43718	44

## H

---

<b>Hague Conference on Private International Law</b>	
I-43641	9
<b>Headquarters (organizations)</b>	
I-43638	9
I-43648	10
<b>Health and health services</b>	
I-43630	8
I-43631	8
I-43636	9
I-43637	9
I-43700	17
A-20691	27
A-22345	27
A-26705	31
A-2907	23
<b>Hong Kong Special Administrative Region</b>	
A-22345	27

<b>Housing</b>	
I-43722	20
<b>Human rights</b>	
A-1341	22
A-14668	25
A-17426	26
A-20378	26, 27
A-24841	30
A-27531	31
A-4648	23
A-612	22
A-881	22
<b>Humanitarian matters</b>	
I-43696	16
<b>Hungary</b>	
A-43718	43

## I

---

<b>IAEA</b>	
A-5334	23
<b>Iceland</b>	
A-13668	24
<b>Immigration</b>	
I-43682	15
A-17426	26
<b>India</b>	
A-12140	24
<b>Indonesia</b>	
I-43627	8
<b>Industry</b>	
A-31173	33
<b>Information</b>	
I-43635	9
A-37770	38
A-40216	40
<b>Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture</b>	
I-43653	11
<b>International Atomic Energy Agency</b>	
I-43647	10
<b>International Atomic Energy Agency (IAEA)</b>	
A-5334	23
<b>International Bank for Reconstruction and Development</b>	
I-43686	15
I-43694	16
I-43695	16
I-43696	16
I-43697	17
I-43698	17
I-43700	17
I-43719	20
I-43722	20
I-43724	20
I-43725	20
<b>International Development Association</b>	
I-43687	15
I-43688	15
I-43689	15
I-43690	16

I-43691	16
I-43692	16
I-43699	17
I-43702	17
I-43707	18
I-43720	20
I-43721	20
I-43723	20
I-43726	21
A-43687	42
<b>International Labour Organisation (ILO)</b>	
A-37245	38
<b>International Maritime Organization</b>	
I-43654	11
<b>International organizations-Institutions</b>	
I-43641	9
<b>Investments</b>	
I-43642	9
I-43644	10
I-43652	11
I-43695	16
A-26482	31
<b>Iran (Islamic Republic of)</b>	
A-43718	45
<b>Italy</b>	
A-43718	44

## J

---

<b>Jersey</b>	
A-30822	33
<b>Jordan</b>	
I-43622	7
<b>Judicial matters</b>	
A-12140	24
A-37770	38

## K

---

<b>Kazakhstan</b>	
I-43715	19
<b>Kenya</b>	
A-26482	31
<b>Kyrgyzstan</b>	
A-11821	24
A-16705	25

## L

---

<b>Labour</b>	
I-43619	7
I-43639	9
I-43641	9
I-43674	14

A-11821	24
A-12659	24
A-1341	22
A-16705	25
A-17426	26
A-17863	26
A-19183	26
A-19653	26
A-20690	27
A-20691	27
A-22345	27
A-26705	31
A-27583	32
A-28256	32
A-28383	32
A-28460	32
A-2907	23
A-31173	33
A-36660	38
A-37245	38
A-38868	39
A-41069	40
A-42861	41
A-4648	23
A-5598	23
A-612	22
A-881	22

### Land-locked States

I-43724	20
---------	----

### Latvia

I-43682	15
A-30382	33

### Law of the Sea

A-37924	39
A-37925	39

### Law of Treaties

I-43662	12
A-18232	26

### Legal matters

I-43648	10
I-43680	14
I-43718	19
A-12140	24
A-18232	26
A-24841	30
A-27627	32
A-28256	32
A-40538	40
A-43718	43, 44, 45
A-7625	23
A-9431	23

### Lesotho

I-43688	15
---------	----

### Liberia

I-43687	15
I-43702	17
A-43687	42

### Liechtenstein

A-27627	32
---------	----

### Lithuania

A-25247	30
A-37924	39
A-41069	40

<b>Loans</b>	
I-43686 .....	15
I-43694 .....	16
I-43695 .....	16
I-43696 .....	16
I-43697 .....	17
I-43698 .....	17
I-43700 .....	17
I-43719 .....	20
I-43722 .....	20
I-43724 .....	20
I-43725 .....	20

## M

---

<b>Malawi</b>	
I-43723 .....	20
<b>Maldives</b>	
A-42146 .....	41
<b>Mali</b>	
I-43643 .....	10
<b>Maritime matters</b>	
A-20690 .....	27
A-37925 .....	39
A-40538 .....	40
<b>Marketing</b>	
I-43699 .....	17
<b>Marrakesh Agreement</b>	
A-31874 .....	33, 34, 35, 36, 37
<b>Mauritius</b>	
I-43697 .....	17
<b>Mercenaries</b>	
A-37789 .....	39
<b>Mexico</b>	
A-22514 .....	28, 29
<b>Migration</b>	
I-43682 .....	15
A-17426 .....	26
<b>Military matters</b>	
I-43630 .....	8
I-43631 .....	8
I-43632 .....	8
I-43633 .....	8
I-43634 .....	9
I-43635 .....	9
I-43636 .....	9
I-43637 .....	9
I-43676 .....	14
I-43712 .....	19
A-43676 .....	42
<b>Moldova</b>	
I-43675 .....	14
<b>Montenegro</b>	
A-4789 .....	46
A-52 .....	22
A-7625 .....	23
C-2096 .....	46
C-678 .....	46

<b>Montreal Protocol</b>	
A-26369 .....	31
<b>Morocco</b>	
I-43696 .....	16
<b>Motor vehicles</b>	
A-4789 .....	46
<b>Mozambique</b>	
I-43644 .....	10
I-43689 .....	15
I-43690 .....	16
I-43699 .....	17
<b>Mutual relations</b>	
I-43659 .....	12

## N

---

<b>Narcotics</b>	
I-43649 .....	11
A-14152 .....	25
A-14956 .....	25
A-27627 .....	32
A-43649 .....	42
A-7515 .....	23
<b>Nationality</b>	
A-8640 .....	23
<b>Natural resources</b>	
I-43623 .....	7
<b>Navigation</b>	
A-20690 .....	27
<b>Nepal</b>	
A-40214 .....	40
<b>Netherlands</b>	
I-43618 .....	7
I-43638 .....	9
I-43639 .....	9
I-43640 .....	9
I-43641 .....	9
I-43642 .....	9
I-43648 .....	10
I-43652 .....	11
I-43667 .....	13
I-43672 .....	13
I-43673 .....	13
I-43681 .....	14
I-43683 .....	15
A-23097 .....	30
A-32032 .....	38
<b>New Zealand</b>	
A-24841 .....	30
A-43718 .....	45
<b>Nigeria</b>	
A-43718 .....	45
<b>North Atlantic Treaty Organization</b>	
I-43672 .....	13
I-43681 .....	14
<b>Norway</b>	
A-11806 .....	24
A-20378 .....	27
A-43718 .....	44

<b>NPT (Non-proliferation of nuclear weapons)</b>	
I-43647 .....	10
A-10485 .....	24
<b>Nuclear matters</b>	
I-43647 .....	10
I-43665 .....	12

## O

---

<b>Offices</b>	
I-43640 .....	9
<b>Oman</b>	
I-43647 .....	10
<b>Outer space</b>	
I-43666 .....	13
I-43717 .....	19
A-15020 .....	25

## P

---

<b>Pakistan</b>	
A-41069 .....	40
<b>Palau</b>	
I-43659 .....	12
I-43677 .....	14
<b>Palermo Convention</b>	
A-39574 .....	39
<b>Passports</b>	
A-5598 .....	23
<b>Patents</b>	
I-43640 .....	9
A-17803 .....	26
<b>Peace</b>	
I-43663 .....	12
I-43677 .....	14
I-43712 .....	19
<b>Penal matters</b>	
A-37789 .....	39
A-39574 .....	39
A-42146 .....	41
<b>Peru</b>	
A-14668 .....	25
A-36660 .....	38
A-37789 .....	39
A-40538 .....	40
A-43718 .....	43
A-8640 .....	23
<b>Philippines</b>	
I-43686 .....	15
I-43695 .....	16
A-17426 .....	26
A-31874 .....	33
<b>Plants</b>	
A-1963 .....	22
<b>Poland</b>	
A-20378 .....	26
A-29545 .....	32, 33

A-43649 .....	42
<b>Police</b>	
I-43712 .....	19
<b>Pollution</b>	
A-25247 .....	30
A-26369 .....	31
A-36880 .....	38
<b>Ports</b>	
A-20691 .....	27
A-27583 .....	32
<b>Portugal</b>	
A-43718 .....	44
A-5334 .....	23
<b>Privileges-immunities</b>	
I-43638 .....	9
I-43639 .....	9
I-43641 .....	9
I-43667 .....	13
I-43672 .....	13
I-43681 .....	14
A-5334 .....	23
<b>Professions</b>	
A-17863 .....	26
A-27583 .....	32
A-28256 .....	32
A-5598 .....	23
<b>Property matters</b>	
I-43661 .....	12
I-43718 .....	19
A-11806 .....	24
A-43718 .....	43, 44, 45
<b>Public works</b>	
A-19653 .....	26

## Q

---

<b>Qatar</b>	
A-30619 .....	33
A-4648 .....	23

## R

---

<b>Railway</b>	
I-43689 .....	15
<b>Refugees</b>	
I-43701 .....	17
A-43701 .....	43
<b>Republic of Korea</b>	
A-43649 .....	42
<b>Republic of Moldova</b>	
A-19183 .....	26
A-20691 .....	27
A-2907 .....	23
A-38441 .....	39
A-41069 .....	40
A-5598 .....	23

<b>Rescue</b>	
A-20691 .....	27
<b>Roads</b>	
I-43629 .....	8
<b>Romania</b>	
I-43700 .....	17
I-43712 .....	19
I-43719 .....	20
<b>Russian Federation</b>	
I-43664 .....	12
I-43666 .....	13
A-27583 .....	32
<b>Rwanda</b>	
I-43620 .....	7

## S

---

<b>Saudi Arabia</b>	
I-43646 .....	10
<b>Sciences</b>	
I-43670 .....	13
A-13668 .....	24
A-26369 .....	31
A-30822 .....	33
<b>Scientific matters</b>	
A-13668 .....	24
A-22052 .....	27
<b>Sea</b>	
A-27583 .....	32
A-36660 .....	38
A-37924 .....	39
A-37925 .....	39
A-38868 .....	39
A-41069 .....	40
<b>Secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification</b>	
I-43716 .....	19
<b>Senegal</b>	
I-43720 .....	20
<b>Serbia</b>	
A-10485 .....	24
A-14860 .....	25
A-22514 .....	29
<b>Serbia and Montenegro</b>	
I-43679 .....	14
<b>Services</b>	
I-43627 .....	8
I-43628 .....	8
I-43632 .....	8
I-43633 .....	8
I-43634 .....	9
I-43635 .....	9
I-43636 .....	9
I-43637 .....	9
<b>Ships and shipping</b>	
A-20690 .....	27
A-38868 .....	39
<b>Sierra Leone</b>	
I-43650 .....	11

I-43671 .....	13
<b>Slovakia</b>	
A-43649 .....	42
A-43718 .....	44
<b>Slovenia</b>	
A-12140 .....	24
A-43718 .....	45
<b>Social matters</b>	
I-43674 .....	14
I-43690 .....	16
I-43719 .....	20
A-36660 .....	38
A-38441 .....	39
<b>Spain</b>	
A-28383 .....	32
A-39574 .....	39
A-42146 .....	41
A-43718 .....	44
A-9431 .....	23
<b>Special Court for Sierra Leone</b>	
I-43648 .....	10
<b>Sports</b>	
I-43649 .....	11
I-43706 .....	18
A-43649 .....	42
<b>Suriname</b>	
I-43652 .....	11
I-43663 .....	12
<b>Syrian Arab Republic</b>	
I-43670 .....	13

## T

---

<b>Taxation</b>	
I-43645 .....	10
I-43653 .....	11
I-43654 .....	11
I-43656 .....	11
I-43684 .....	15
A-23097 .....	30
A-27009 .....	31
<b>Telecommunications</b>	
A-15020 .....	25
<b>Terrorism</b>	
A-14118 .....	24, 25
A-37789 .....	39
<b>Thailand</b>	
I-43676 .....	14
A-43649 .....	42
A-43676 .....	42
<b>The Former Yugoslav Republic of Macedonia</b>	
A-22495 .....	27, 28
<b>Tokelau Islands</b>	
A-24841 .....	30
<b>Trade</b>	
I-43697 .....	17
I-43707 .....	18
I-43725 .....	20
A-11806 .....	24

A-12140	24
A-31874	33, 34, 35, 36, 37
A-39973	39
A-40216	40
<b>Trade law</b>	
A-12140	24
<b>Transport</b>	
I-43625	7
I-43629	8
I-43646	10
I-43688	15
A-14118	24, 25
A-30382	33
A-43625	41
<b>Treaties-Agreements (application)</b>	
I-43662	12
I-43679	14
A-18232	26
<b>Trinidad and Tobago</b>	
A-40216	40
A-43649	42
<b>Turkey</b>	
I-43710	18
I-43717	19

## U

---

<b>Uganda</b>	
I-43693	16
I-43701	17
I-43703	18
I-43704	18
I-43705	18
I-43706	18
I-43708	18
I-43709	18
A-29467	32
A-43693	43
A-43701	43
A-43703	43
<b>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</b>	
A-30822	33
A-32032	38
<b>United Nations</b>	
I-43650	11
I-43651	11
I-43670	13
I-43680	14
I-43712	19
I-43714	19
<b>United Nations (Economic and Social Commission for Asia and the Pacific)</b>	
I-43715	19
<b>United Nations (UN)</b>	
I-43651	11
A-52	22
<b>United Nations (United Nations Development Programme)</b>	
I-43702	17
I-43713	19
<b>United Nations (United Nations High Commissioner for</b>	

<b>Refugees)</b>	
I-43711	18
<b>United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)</b>	
A-52	22
<b>United Nations Missions-Peacekeeping</b>	
I-43651	11
<b>United States of America</b>	
I-43630	8
I-43631	8
I-43632	8
I-43633	8
I-43634	9
I-43635	9
I-43636	9
I-43637	9
I-43653	11
I-43654	11
I-43656	11
I-43659	12
I-43661	12
I-43663	12
I-43664	12
I-43665	12
I-43666	13
I-43673	13
I-43674	14
I-43675	14
I-43676	14
I-43677	14
I-43678	14
I-43680	14
A-22514	28
A-36880	38
A-43676	42
<b>Universal Postal Union</b>	
I-43656	11
<b>Uruguay</b>	
I-43714	19
<b>Uzbekistan</b>	
I-43657	12
I-43682	15

## V

---

<b>Vanuatu</b>	
A-1341	22
A-37245	38
A-4648	23
A-612	22
A-881	22
<b>Viet Nam</b>	
I-43661	12
<b>Volunteers</b>	
I-43677	14



## W

---

### War

I-43676 .....	14
A-27531 .....	31
A-43676 .....	42

### Watercourses-Water resources

I-43618 .....	7
I-43660 .....	12
I-43683 .....	15
I-43687 .....	15
I-43702 .....	17
I-43709 .....	18
A-43687 .....	42

### Women

A-20378 .....	26, 27
---------------	--------

### World Trade Organization

A-31874 .....	33, 34, 35, 36, 37
---------------	--------------------

## Y

---

### Yemen

A-27531 .....	31
---------------	----

## Z

---

### Zimbabwe

A-42146 .....	41
---------------	----



## Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

### Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>



## Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mars 2007: Nos 43618 à 43726

### No. 43618. Pays-Bas et République fédérale d'Allemagne

Accord relatif à l'entretien de certains cours d'eau côtiers situés dans la zone frontalière, à savoir la Bimmensche Wässerung, la Zeeländische Wässerung et la Hauptwässerung et à l'entretien des installations sur et dans ces cours d'eau. Druten, 5 juin 1989

Entrée en vigueur : 1er mars 1992, conformément à l'article 9

Textes authentiques : néerlandais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 1er mars 2007

### No. 43619. Belgique et Australie

\* Accord entre le Royaume de Belgique et l'Australie sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille de membres du personnel diplomatique et consulaire (avec échange de notes du 4 avril 2005 et 29 août 2005). Sydney, 19 novembre 2002

Entrée en vigueur : 25 novembre 2006 par notification, conformément à l'article 7

Textes authentiques : néerlandais, anglais et français

Textes authentiques (échange de notes) : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 1er mars 2007

### No. 43620. Allemagne et Rwanda

\* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République rwandaise (2002). Kigali, 22 juillet 2003

Entrée en vigueur : 22 juillet 2003 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

### No. 43621. Allemagne et Albanie

\* Accord de coopération financière en 2004 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie. Tirana, 14 novembre 2005

Entrée en vigueur : 16 décembre 2005 par notification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : albanais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

### No. 43622. Allemagne et Jordanie

\* Accord de coopération financière en 2003 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie. Amman, 8 mai 2003

Entrée en vigueur : 8 mai 2003 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

### No. 43623. Allemagne et Éthiopie

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière (Projet : "Programme d'utilisation durable des ressources naturelles" et trois autres projets). Addis-Abeba, 12 décembre 2002

Entrée en vigueur : 12 décembre 2002 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

### No. 43624. Allemagne et Albanie

\* Accord de coopération financière en 1992 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie. Tirana, 1er juin 2006

Entrée en vigueur : 26 juillet 2006 par notification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : albanais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

### No. 43625. Allemagne et Azerbaïdjan

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Bakou, 28 juillet 1995

Entrée en vigueur : 11 avril 2003 par notification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : azerbaïdjanais, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 43625

**No. 43626. Allemagne et Bosnie-Herzégovine**

\* Accord de coopération financière en 2004 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 31 janvier 2006

Entrée en vigueur : 11 septembre 2006 par notification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : bosnien, croate, anglais, allemand et serbe  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

**No. 43627. Allemagne et Indonésie**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à l'envoi d'experts du Service de développement allemand (Deutscher Entwicklungsdienst - DED). Jakarta, 12 octobre 2005 et 2 août 2006

Entrée en vigueur : 2 août 2006, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

**No. 43628. Allemagne et Éthiopie**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière pour le projet "Cofinancement pour la protection des services essentiels". Addis-Abeba, 23 octobre 2006 et 1er novembre 2006

Entrée en vigueur : 1er novembre 2006, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

**No. 43629. Allemagne et Bosnie-Herzégovine**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Bosnie-Herzégovine relatif au transport routier international de voyageurs et de marchandises. Berlin, 18 octobre 2001

Entrée en vigueur : provisoirement le 18 octobre 2001 par signature et définitivement le 24 mars 2003 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : bosnien, croate, anglais, allemand et serbe  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

**No. 43630. Allemagne et États-Unis d'Amérique**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins

aux forces "Electronic Data Systems Corporation (DOCPER-IT-02-01) et (DOCPER-IT-02-02) (VN 1430)". Berlin, 18 novembre 2002

Entrée en vigueur : 18 novembre 2002, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

**No. 43631. Allemagne et États-Unis d'Amérique**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "PlanetGov Inc. (DOCPER-IT-06-01) (VN 1992)". Berlin, 18 novembre 2002

Entrée en vigueur : 18 novembre 2002, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

**No. 43632. Allemagne et États-Unis d'Amérique**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "CACI Inc.-Federal (DOCPER-AS-18-03) (VN 806)". Berlin, 9 novembre 2006

Entrée en vigueur : 9 novembre 2006, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

**No. 43633. Allemagne et États-Unis d'Amérique**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "L-3 Communications, Titan Group. (DOCPER-AS-52-01) et Logistics Solutions Group, Inc. (DOCPER-AS-19-03) (VN 807)". Berlin, 9 novembre 2006

Entrée en vigueur : 9 novembre 2006, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

**No. 43634. Allemagne et États-Unis d'Amérique**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui

analytique "M.C. Dean, Inc. (DOCPER-AS-53-01) (VN 808)". Berlin, 9 novembre 2006

Entrée en vigueur : 9 novembre 2006, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

#### No. 43635. **Allemagne et États-Unis d'Amérique**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "CACI Premier Technology, Inc. (DOCPER-AS-24-14), CACI Information Support Systems (ISS), Inc. (DOCPER-AS-18-04) et Lockheed Martin Services Inc. (DOCPER-AS-21-02) (VN 814)". Berlin, 5 décembre 2006

Entrée en vigueur : 5 décembre 2006, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

#### No. 43636. **Allemagne et États-Unis d'Amérique**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "National Emergency Services International, Inc. (DOCPER-TC-04-03) et Sterling Medical Associates, Inc. (DOCPER-TC-07-01) (VN 815)". Berlin, 5 décembre 2006

Entrée en vigueur : 5 décembre 2006, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

#### No. 43637. **Allemagne et États-Unis d'Amérique**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Inverness Technologies, Inc. (DOCPER-TC-22-01) and TCOOMBS and Associates LLC (DOCPER-TC-23-01) (VN 816)". Berlin, 5 décembre 2006

Entrée en vigueur : 5 décembre 2006, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

#### No. 43638. **Pays-Bas et Eurojust**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et Eurojust (avec annexe). La Haye, 15 mars 2006

Entrée en vigueur : 1er avril 2006, conformément à l'article 26

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 5 mars 2007

#### No. 43639. **Pays-Bas et Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne**

Accord entre les Pays-Bas et l'Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne (EUROCONTROL) relatif aux privilèges et immunités du personnel d'EUROCONTROL et des membres de leur famille (avec annexe). La Haye, 24 avril 2006 et Bruxelles, 20 juillet 2006

Entrée en vigueur : 28 juillet 2006, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 5 mars 2007

#### No. 43640. **Pays-Bas et Office européen des brevets**

Accord de siège entre l'Organisation européenne des brevets et le Royaume des Pays-Bas concernant le département de La Haye de l'Office européen des brevets (avec accord et note). La Haye, 27 juin 2006

Entrée en vigueur : 27 juin 2006 par signature, conformément à l'article 23

Textes authentiques : néerlandais, anglais, français et allemand

Texte authentique (note) : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

#### No. 43641. **Pays-Bas et Conférence de droit international privé de La Haye**

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Conférence de La Haye de droit international privé relatif aux privilèges et immunités du personnel de la Conférence et des membres de leur famille. La Haye, 1er et 8 mai 2006

Entrée en vigueur : 9 mai 2006, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

**No. 43642. Pays-Bas et Arménie**

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Arménie. Yerevan, 10 juin 2005

Entrée en vigueur : 1er août 2006 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : arménien, néerlandais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 8 mars 2007

Voir paragraphe 2 de l'article 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43643. France et Mali**

Convention de développement entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Mali. Paris, 21 décembre 2000

Entrée en vigueur : 21 décembre 2000 par signature, conformément à l'article 5

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 7 mars 2007

**No. 43644. France et Mozambique**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Mozambique sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements (avec protocole). Maputo, 15 novembre 2002

Entrée en vigueur : 6 juillet 2006 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : français et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 7 mars 2007

**No. 43645. France et Chili**

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Chili en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Paris, 7 juin 2004

Entrée en vigueur : 10 juillet 2006 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 7 mars 2007

**No. 43646. Chypre et Arabie saoudite**

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite (avec annexe). Djeddah, 22 avril 2002

Entrée en vigueur : 24 octobre 2003 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : arabe, anglais et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 8 mars 2007

**No. 43647. Agence internationale de l'énergie atomique et Oman**

\* Accord entre le Sultanat d'Oman et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Vienne, 28 juin 2001

Entrée en vigueur : 5 septembre 2006 par notification, conformément à l'article 24

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 6 mars 2007

Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43648. Pays-Bas et Tribunal spécial pour la Sierra Leone**

Accord de siège entre le Royaume des Pays-Bas et le Tribunal spécial pour la Sierra Leone (avec annexe). La Haye, 19 juin 2006 et Freetown, 19 juin 2006

Entrée en vigueur : 19 juin 2006, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 5 mars 2007

**No. 43649. Multilatéral**

Convention internationale contre le dopage dans le sport (avec annexes et appendices). Paris, 19 octobre 2005

Entrée en vigueur : 1er février 2007, conformément à l'article 37

<b>Participant</b>	<b>Ratification, Adhésion (a) et Acceptation (A)</b>
Afrique du Sud	30 nov 2006
Albanie	31 déc 2006
Algérie	29 déc 2006
Argentine (avec déclaration)	29 déc 2006
Australie	17 janv 2006
Bahamas	12 oct 2006
Barbade	21 déc 2006
Bolivie	15 nov 2006
Canada	29 nov 2005 A
Chine	9 oct 2006 a
Danemark (exclusion : Îles Féroé et Groenland)	15 déc 2005



<b>Participant</b>	<b>Ratification, Adhésion (a) et Acceptation (A)</b>
Espagne	25 oct 2006
Fédération de Russie	29 déc 2006
Finlande	22 déc 2006 A
Ghana	31 déc 2006
Grèce	31 déc 2006
Îles Cook	15 févr 2006 a
Islande	10 févr 2006 a
Jamaïque	2 août 2006
Japon	26 déc 2006 A
Lettonie	10 avr 2006 a
Lituanie	2 août 2006
Luxembourg	11 déc 2006
Malaisie	20 déc 2006
Maurice	6 juil 2006
Monaco	30 janv 2006 A
Mozambique	23 oct 2006
Namibie	29 nov 2006
Nauru	4 mai 2006
Niger	26 oct 2006
Nigéria	24 févr 2006
Norvège	13 janv 2006
Nouvelle-Zélande (exclusion : Îles Tokélaou)	23 déc 2005 A
Pays-Bas	17 nov 2006 A
Pérou	16 oct 2006
Roumanie	23 oct 2006 A
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	25 avr 2006
Seychelles	5 juil 2006
Suède	9 nov 2005
Tunisie	26 déc 2006
Ukraine	8 nov 2006

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 6 mars 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 43649

#### No. 43650. **Organisation des Nations Unies et Sierra Leone**

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Sierra Leone relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies (avec annexe). New York, 22 février 2007

Entrée en vigueur : 22 février 2007 par signature, conformément à l'article IV

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 mars 2007

#### No. 43651. **Organisation des Nations Unies et Burundi**

Protocole d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Burundi relatif à la mise à disposition et au transfert de propriété des équipements et installations appartenant à l'ONU

sous réserve de l'approbation de l'Assemblée générale des Nations Unies (avec annexes). New York, 22 février 2007

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 31 décembre 2006, conformément au paragraphe 6.1

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mars 2007

#### No. 43652. **Pays-Bas et Suriname**

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et le République du Suriname. Paramaribo, 31 mars 2005

Entrée en vigueur : 1er septembre 2006 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : néerlandais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 13 mars 2007

Voir paragraphe 3 de l'article 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

#### No. 43653. **États-Unis d'Amérique et Institut Interaméricain de coopération sur l'agriculture**

Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et l'Institut interaméricain pour la coopération en agriculture (avec annexe). Washington, 30 décembre 1994

Entrée en vigueur : 30 décembre 1994 par signature, conformément au paragraphe 17

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

#### No. 43654. **États-Unis d'Amérique et Organisation maritime internationale**

Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et l'Organisation maritime internationale (avec annexe). Londres, 12 janvier 1995

Entrée en vigueur : 12 janvier 1995 par signature, conformément au paragraphe 18

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

#### No. 43655. **Allemagne et Égypte**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte concernant la continuation de la coopération technique pour le projet "Formation du personnel pour l'opération, l'entretien et la répara-

tion de machines de construction lourdes (Centre de machines lourdes (HMTTC)). Le Caire, 13 juillet 1998 et 20 décembre 1998

Entrée en vigueur : 20 décembre 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : arabe, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

**No. 43656. États-Unis d'Amérique et Union postale universelle**

Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et l'Union postale universelle (avec annexe). Borne, 12 janvier 1995

Entrée en vigueur : 12 janvier 1995 par signature, conformément au paragraphe 16

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

**No. 43657. Allemagne et Ouzbékistan**

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan concernant "la création d'un fonds d'études et d'experts". Bonn, 28 avril 1993

Entrée en vigueur : 2 octobre 1998 par notification, conformément à l'article 10 et provisoirement le 28 avril 1993 par signature

Textes authentiques : allemand, russe et ouzbek

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

**No. 43658. Allemagne et Bénin**

\* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Bénin et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne ("Développement intégré des villes d'Abomey-Bohicon" et six autres projets). Cotonou, 29 novembre 1994

Entrée en vigueur : 29 novembre 1994 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

**No. 43659. États-Unis d'Amérique et Palaos**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République des Palaos relatif aux relations en vertu de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Washington, 14 décembre 1994

Entrée en vigueur : 2 mars 1995 par notification, conformément à l'article III

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

**No. 43660. Allemagne et Bénin**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin relatif à la coopération technique pour le projet "Hydraulique villageoise". Cotonou, 8 juin 1999 et 1er juillet 1999

Entrée en vigueur : 1er juillet 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

**No. 43661. États-Unis d'Amérique et Viet Nam**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif au règlement de certaines réclamations de biens. Hanoi, 28 janvier 1995

Entrée en vigueur : 28 janvier 1995 par signature, conformément à l'article 4

Textes authentiques : anglais et vietnamien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

**No. 43662. Allemagne et Azerbaïdjan**

Protocole relatif à la validité de traités entre la République fédérale d'Allemagne et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Bonn, 2 juillet 1996

Entrée en vigueur : 2 juillet 1996 par signature

Textes authentiques : azerbaïdjanais, allemand et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

**No. 43663. États-Unis d'Amérique et Suriname**

\* Accord entre les États-Unis et le Suriname relatif à l'envoi de volontaires du Peace Corps en vue d'exécuter des tâches convenues d'un commun accord dans la République du Suriname. Paramaribo, 12 octobre 1994 et 5 janvier 1995

Entrée en vigueur : 5 janvier 1995, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

**No. 43664. États-Unis d'Amérique et Fédération de Russie**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération dans

le Programme GLOBE (avec appendices). Moscou, 16 décembre 1994

Entrée en vigueur : 16 décembre 1994 par signature, conformément à l'annexe 8

Textes authentiques : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

**No. 43665. États-Unis d'Amérique et Communauté européenne de l'énergie atomique**

Accord entre la Communauté européenne de l'énergie atomique représentée par la Commission des Communautés européennes et le Département de l'énergie des États-Unis d'Amérique dans la recherche et le développement dans le domaine des garanties en matières nucléaires (avec annexes). Bruxelles, 6 janvier 1995 et Washington, 6 janvier 1995

Entrée en vigueur : 6 janvier 1995 par signature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

**No. 43666. États-Unis d'Amérique et Fédération de Russie**

Accord d'exécution entre la National Aeronautics and Space Administration des États-Unis d'Amérique et l'Agence russe spatiale relatif au vol d'une expérience sur les aérosols et les gaz de la stratosphère des États-Unis (SAGE) III et d'un spectromètre imageur de l'ozone total (TOMS) à bord d'un engin spatial météor-3M russe (avec annexes). Moscou, 16 décembre 1994

Entrée en vigueur : 22 février 1995 par notification, conformément à l'article XIV

Textes authentiques : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

**No. 43667. Pays-Bas et Agence spatiale européenne**

Accord entre les Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne relatif aux privilèges et immunités du personnel du Centre européen de Recherche et de Technologies Spatiales (CERTS) et des membres de leur famille. La Haye, 29 septembre 2006

Entrée en vigueur : 29 septembre 2006, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 13 mars 2007

**No. 43668. Allemagne et République centrafricaine**

\* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République centrafricaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Projets "Développement régional rural de l'Ouham-Pendé", "Micro-centrale hydroélectrique de Berbérati/

Carnot" et "Fonds d'études et d'experts IV"). Bangui, 12 janvier 1996

Entrée en vigueur : 12 janvier 1996 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

**No. 43669. France et Burkina Faso**

\* Accord de consolidation de dettes entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Burkina Faso (avec annexe). Paris, 26 avril 2004

Entrée en vigueur : 26 avril 2004 par signature, conformément à l'annexe III

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 1er mars 2007

**No. 43670. Organisation des Nations Unies et République arabe syrienne**

\* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la Réunion de travail de l'Organisation des Nations Unies et de l'Agence spatiale européenne sur les applications et l'enseignement de la télédétection, devant se tenir à Damas du 29 juin au 3 juillet 2003. Vienne, 13 et 23 mai 2003

Entrée en vigueur : 23 mai 2003, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mars 2007

Voir section 4 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43671. France et Sierra Leone**

\* Accord de consolidation de dettes entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Sierra Leone (avec annexes). Paris, 9 novembre 2004

Entrée en vigueur : 9 novembre 2004 par signature, conformément à l'article III

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 1er mars 2007

**No. 43672. Pays-Bas et Organisation du Traité de l'Atlantique Nord**

Accord entre les Pays-Bas et l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord relatif aux privilèges et immunités du personnel de l'Agence NAPMA à la lumière de la politique cadre du Gouvernement néer-

landais à attirer et à accueillir des organisations internationales. La Haye, 29 septembre 2006 et Bruxelles, 29 septembre 2006

Entrée en vigueur : 29 septembre 2006, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 13 mars 2007

**No. 43673. États-Unis d'Amérique et Pays-Bas**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement des Pays-Bas relatif à la coopération dans le Programme GLOBE (avec appendices). Washington, 28 février 1995

Entrée en vigueur : 28 février 1995 par signature, conformément à l'article 7

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

**No. 43674. États-Unis d'Amérique et Azerbaïdjan**

\* Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Azerbaïdjan relatif à l'emploi, sur une base réciproque, des personnes à charge des employés gouvernementaux affectés au service officiel dans le pays accréditaire. Washington, 10 février 1995 et 8 mars 1995

Entrée en vigueur : 8 mars 1995, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

**No. 43675. États-Unis d'Amérique et Moldova**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de Moldova relatif à la coopération dans le Programme GLOBE (avec appendices). Washington, 30 janvier 1995

Entrée en vigueur : 30 janvier 1995 par signature, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

**No. 43676. États-Unis d'Amérique et Thaïlande**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande concernant un programme des stocks de réserve de guerre en Thaïlande (avec annexe). Bangkok, 9 janvier 1987

Entrée en vigueur : 22 mars 1988 par notification, conformément à l'annexe XIII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 43676

**No. 43677. États-Unis d'Amérique et Palaos**

\* Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République des Palaos relatif au programme du Peace Corps aux Palaos. Koror (Palaos), 8 mars 1995

Entrée en vigueur : 8 mars 1995 par signature, conformément au paragraphe 9

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

**No. 43678. États-Unis d'Amérique et El Salvador**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à l'imposition de restrictions à l'importation sur certaines catégories d'objets archéologiques provenant des cultures préhispaniques de la République d'El Salvador (avec appendice). Washington, 8 mars 1995

Entrée en vigueur : 8 mars 1995 par signature, conformément à l'article IV

Textes authentiques : anglais et espagnol

Texte authentique (appendice) : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

**No. 43679. Danemark et Serbie-et-Monténégro**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Danemark et le Conseil des Ministres de la Serbie-et-Monténégro relatif à la succession aux traités conclus entre le Royaume de Danemark et la République socialiste fédérale de Yougoslavie. Copenhague, 18 juillet 2003

Entrée en vigueur : provisoirement le 18 juillet 2003 par signature et définitivement le 13 avril 2004 par notification, conformément à l'article 3

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Danemark, 1er mars 2007

**No. 43680. Organisation des Nations Unies et États-Unis d'Amérique**

Accord relatif à la remise des personnes entre les États-Unis d'Amérique et le Tribunal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins (avec déclaration). La Haye, 24 janvier 1995

Entrée en vigueur : 14 février 1995 par notification, conformément à l'article 6

Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office,  
14 mars 2007

**No. 43681. Pays-Bas et Organisation du Traité de l'Atlantique Nord**

Accord entre les Pays-Bas et l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord relatif aux privilèges et immunités du personnel de l'Agence OTAN C3 à la lumière de la politique cadre du Gouvernement néerlandais à attirer et à accueillir des organisations internationales. La Haye, 29 septembre 2006 et Bruxelles, 29 septembre 2006

Entrée en vigueur : 29 septembre 2006, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 16 mars 2007

**No. 43682. Lettonie et Ouzbékistan**

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan concernant la réadmission des personnes qui y résident illégalement. Riga, 7 avril 2004

Entrée en vigueur : 17 juin 2004 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : letton, russe et ouzbek

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 22 mars 2007

**No. 43683. Pays-Bas et Belgique**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Belgique relatif à la protection des eaux de l'Escaut occidental contre l'érosion (avec carte). Bruxelles, 6 janvier 1993

Entrée en vigueur : 1er avril 2000 par notification, conformément à l'article 21

Texte authentique : néerlandais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 1er mars 2007

**No. 43684. Allemagne et Croatie**

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Croatie tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Berlin, 6 février 2006

Entrée en vigueur : 20 décembre 2006 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 30

Textes authentiques : croate et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 mars 2007

**No. 43685. Allemagne et Albanie**

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie relatif à la coopération financière en 2004 (Programme d'énergie électrique). Tirana, 1er juin 2006

Entrée en vigueur : 5 décembre 2006 par notification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : albanais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 mars 2007

**No. 43686. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Philippines**

\* Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Manille, 23 janvier 2007

Entrée en vigueur : 6 février 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 20 mars 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43687. Association internationale de développement et Libéria**

\* Accord de financement (Projet relatif à la réhabilitation d'urgence des infrastructures) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Monrovia, 8 août 2006

Entrée en vigueur : 31 octobre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 mars 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 43687

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43688. Association internationale de développement et Lesotho**

\* Accord de financement (Projet de transport intégré) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux

credits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Maseru, 21 novembre 2006

Entrée en vigueur : 22 février 2007 par notification  
 Texte authentique : anglais  
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 mars 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43689. Association internationale de développement et Mozambique**

\* Accord de crédit de développement (Projet relatif au chemin de fer de Beira) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Maputo, 16 décembre 2004

Entrée en vigueur : 15 mars 2005 par notification  
 Texte authentique : anglais  
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 mars 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43690. Association internationale de développement et Mozambique**

\* Accord de financement (Troisième crédit d'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Maputo, 31 janvier 2007

Entrée en vigueur : 15 février 2007 par notification  
 Texte authentique : anglais  
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 mars 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43691. Association internationale de développement et Gambie**

\* Accord de financement (Troisième projet dans le secteur de l'enseignement à l'appui de la deuxième phase du programme dans le secteur de l'enseignement) entre la République de Gambie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de

l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 17 août 2006

Entrée en vigueur : 28 février 2007 par notification  
 Texte authentique : anglais  
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 mars 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43692. Association internationale de développement et Éthiopie**

\* Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités dans les régions rurales) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Addis-Abeba, 7 août 2006

Entrée en vigueur : 28 décembre 2006 par notification  
 Texte authentique : anglais  
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 mars 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43693. Allemagne et Ouganda**

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique. Entebbe, 20 mars 1964

Entrée en vigueur : 24 novembre 1964, conformément à l'article 11  
 Textes authentiques : anglais et allemand  
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 mars 2007  
 Note : Voir aussi annexe A, No. 43693

**No. 43694. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et République dominicaine**

\* Accord de prêt (Prêt programmatique de réforme au secteur de l'électricité) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 12 mai 2005

Entrée en vigueur : 20 décembre 2006 par notification  
 Texte authentique : anglais  
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 20 mars 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43695. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Philippines**

\* Accord de garantie (Projet d'appui pour le développement local stratégique et l'investissement) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Manille, 3 octobre 2006

Entrée en vigueur : 28 février 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 20 mars 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43696. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Maroc**

\* Accord de prêt (Projet d'appui à l'initiative nationale pour le développement humain) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Rabat, 15 décembre 2006

Entrée en vigueur : 8 février 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 20 mars 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43697. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Maurice**

\* Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement commerciale et à la compétitivité) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 21 décembre 2006

Entrée en vigueur : 31 janvier 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 20 mars 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43698. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine**

\* Accord de prêt (Projet de développement péri-urbain dans l'île Nantai de la municipalité de Fuzhou) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Beijing, 21 novembre 2006

Entrée en vigueur : 16 février 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 20 mars 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43699. Association internationale de développement et Mozambique**

\* Accord de financement (Projet de développement des petites exploitations influencées par le marché dans la vallée de Zambezi) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Maputo, 9 août 2006

Entrée en vigueur : 28 décembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 mars 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43700. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Roumanie**

\* Accord de prêt (Projet de surveillance et de préparation à une pandémie et au traitement de la grippe d'Avian) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et

le développement, en date du 1er juillet 2005). Bucarest, 5 octobre 2006

Entrée en vigueur : 19 mars 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er mars 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

#### No. 43701. **Allemagne et Ouganda**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Assistance consultative pour l'Administration ougandaise des réfugiés". Kampala, 28 mai 1997 et 17 septembre 1997

Entrée en vigueur : 17 septembre 1997, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 43701

#### No. 43702. **Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement), Association internationale de développement et Libéria**

\* Accord relatif au projet (Projet relatif à la réhabilitation d'urgence des infrastructures) entre la République de Libérie et l'Association internationale de développement et le Programme des Nations Unies pour le développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Monrovia, 26 octobre 2006

Entrée en vigueur : 19 janvier 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 mars 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

#### No. 43703. **Allemagne et Ouganda**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion des enfants et des jeunes dans les circonstances les plus difficiles (Orphelins du SIDA et les enfants de la rue)". Kampala, 13 octobre 1997 et 24 novembre 1997

Entrée en vigueur : 24 novembre 1997, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 43703

#### No. 43704. **Allemagne et Ouganda**

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Développement de systèmes financiers". Kampala, 8 janvier 1999 et 15 mai 2000

Entrée en vigueur : 15 mai 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

#### No. 43705. **Allemagne et Ouganda**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif au projet "Promotion du système national de formation professionnelle". Kampala, 22 février 2000 et 21 août 2000

Entrée en vigueur : 21 août 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

#### No. 43706. **Allemagne et Ouganda**

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant la coopération technique pour le projet "Détachement d'un expert de football allemand". Kampala, 28 décembre 1998 et 24 mars 2000

Entrée en vigueur : 24 mars 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

#### No. 43707. **Association internationale de développement et Albanie**

\* Accord de financement (Projet de réforme commerciale et de renforcement institutionnel) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Tirana, 27 novembre 2006

Entrée en vigueur : 1er mars 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 1er mars 2007



Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43708. Allemagne et Ouganda**

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Développement de systèmes financiers". Kampala, 9 janvier 2001 et 2 février 2001

Entrée en vigueur : 2 février 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

**No. 43709. Allemagne et Ouganda**

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant la coopération technique pour le projet "Assistance consultative - Approvisionnement en eau (NWSC)". Kampala, 27 avril 1998 et 15 mai 2000

Entrée en vigueur : 15 mai 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

**No. 43710. Allemagne et Turquie**

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Troisième programme d'infrastructure municipale). Ankara, 12 octobre 2004

Entrée en vigueur : 19 novembre 2004 par notification, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais, allemand et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

**No. 43711. Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés) et Afghanistan**

Accord entre l'Office du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République islamique d'Afghanistan. Kaboul, 20 février 2007

Entrée en vigueur : 20 février 2007 par signature, conformément à l'article XVII

Textes authentiques : dari et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mars 2007

Voir article XVI pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43712. Organisation des Nations Unies et Roumanie**

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Roumanie en vue de la contribution de ressources au Groupe de police spéciale des Nations Unies au Kosovo (avec annexes). New York, 11 février 2002

Entrée en vigueur : 20 février 2002, conformément à l'article 14

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 mars 2007

Voir article 13 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43713. Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et Équateur**

Accord entre le Gouvernement de la République de l'Équateur et le Programme des Nations Unies pour le développement. Quito, 19 janvier 2005

Entrée en vigueur : 19 janvier 2005 par signature, conformément à l'article XIII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 mars 2007

Voir article XII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43714. Organisation des Nations Unies et Uruguay**

\* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Uruguay concernant l'organisation du Cours de formation d'instructeurs des Nations Unies, devant se tenir à Montevideo, du 16 au 27 avril 2007. New York, 26 et 27 mars 2007

Entrée en vigueur : 27 mars 2007, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 mars 2007

Voir section 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43715. Organisation des Nations Unies (Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique) et Kazakhstan**

\* Accord entre le Gouvernement du Kazakhstan et l'Organisation des Nations Unies relatif aux arrangements en vue de la Soixante-troisième session de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (CESAP) (avec annexes et annexe). Bangkok, 28 mars 2007

Entrée en vigueur : 28 mars 2007 par signature, conformément à l'article XIII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 mars 2007

Voir article XII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43716. Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification et Argentine**

\* Accord entre le Gouvernement de la République argentine et le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique (CNULD) concernant la cinquième session du Comité chargé de l'examen de la mise en oeuvre de la Convention (CRIC 5) Buenos Aires, du 12 au 21 mars 2007 (avec annexes). Buenos Aires, 13 février 2007

Entrée en vigueur : 13 février 2007 par signature, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 mars 2007

Voir article 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43717. Turquie et Agence spatiale européenne**

Accord entre le Gouvernement turque et l'Agence spatiale européenne relatif à la coopération en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace atmosphérique à des fins pacifiques. Ankara, 15 juillet 2004

Entrée en vigueur : 22 septembre 2006 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Turquie, 27 mars 2007

Voir article 8 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43718. Multilatéral**

Convention d'UNIDROIT sur les biens culturels volés ou illicitement exportés (avec annexe). Rome, 24 juin 1995

Entrée en vigueur : 1er juillet 1998, conformément à l'article 12

<b>Participant</b>	<b>Ratification</b>
Lituanie (avec déclaration)	4 avr 1997
Paraguay (avec déclaration)	27 mai 1997
Roumanie (avec déclaration)	21 janv 1998

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi annexe A, No. 43718

**No. 43719. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Roumanie**

\* Accord de prêt (Projet d'inclusion sociale) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Bucarest, 4 juillet 2006

Entrée en vigueur : 16 mars 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 27 mars 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43720. Association internationale de développement et Sénégal**

\* Accord de financement (Projet de développement relatif aux autorités locales) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Dakar, 26 juillet 2006

Entrée en vigueur : 22 janvier 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 27 mars 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43721. Association internationale de développement et Géorgie**

\* Accord de financement (Projet relatif à la restructuration et au renforcement du système d'éducation (APL#2)) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement (avec annexe, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Tbilissi, 17 novembre 2006

Entrée en vigueur : 30 janvier 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 27 mars 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43722. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Croatie**

\* Accord de garantie (Projet de chauffage urbain) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Zagreb, 11 septembre 2006

Entrée en vigueur : 9 mars 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 27 mars 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43723. Association internationale de développement et Malawi**

\* Accord de financement (Projet de services et d'infrastructure) entre la République du Malawi et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Lilongwe, 4 septembre 2006

Entrée en vigueur : 7 mars 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 27 mars 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43724. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Gabon**

\* Accord de prêt (Projet de développement de l'infrastructure locale) entre la République gabonaise et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Libreville, 12 juin 2006

Entrée en vigueur : 8 mars 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 27 mars 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43725. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Albanie**

\* Accord de prêt (Projet de réforme commerciale et de renforcement institutionnel) entre l'Albanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux prêts de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, en date du 1er juillet 2005). Tirana, 27 novembre 2006

Entrée en vigueur : 1er mars 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 27 mars 2007

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

**No. 43726. Association internationale de développement et Burundi**

\* Accord de financement (Don d'appui à la réforme économique) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement (avec annexe, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 24 août 2006

Entrée en vigueur : 14 novembre 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 27 mars 2007

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

# Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

## No. 52. **Multilatéral**

Convention créant une Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Londres, 16 novembre 1945

### Acceptation

#### Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : 1er mars 2007

Date de prise d'effet : 1er mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 8 mars 2007

## No. 612. **Multilatéral**

Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 28 juin 1930

### Ratification

#### Vanuatu

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 août 2006

Date de prise d'effet : 28 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

## No. 881. **Multilatéral**

Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. San Francisco, 9 juillet 1948

### Ratification

#### Vanuatu

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 août 2006

Date de prise d'effet : 28 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

### Ratification

#### El Salvador

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 septembre 2006

Date de prise d'effet : 6 septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

## No. 1341. **Multilatéral**

Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juillet 1949

### Ratification

#### Vanuatu

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 août 2006

Date de prise d'effet : 28 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

### Ratification

#### El Salvador

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 septembre 2006

Date de prise d'effet : 6 septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

## No. 1963. **Multilatéral**

Convention internationale pour la protection des végétaux. Rome, 6 décembre 1951

Convention internationale pour la protection des végétaux (nouveau texte révisé). Rome, 17 novembre 1997

### Adhésion

#### Comores

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 17 janvier 2007

Date de prise d'effet : 17 janvier 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 6 mars 2007

No. 2907. **Multilatéral**

Convention (No 103) concernant la protection de la maternité (révisée en 1952). Genève, 28 juin 1952

**Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 183, conformément à l'article 16)**

**République de Moldova**

Notification effectuée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 août 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 4648. **Multilatéral**

Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Genève, 25 juin 1957

**Ratification**

**Vanuatu**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 août 2006

Date de prise d'effet : 28 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**Ratification**

**Qatar**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 2 février 2007

Date de prise d'effet : 2 février 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 5334. **Multilatéral**

Accord sur les privilèges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Vienne, 1er juillet 1959

**Acceptation (avec déclarations et réserve)**

**Portugal**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 27 novembre 2006

Date de prise d'effet : 27 novembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 1er mars 2007

No. 5598. **Multilatéral**

Convention (No 108) concernant les pièces d'identité nationale des gens de mer. Genève, 13 mai 1958

**Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 185, conformément à l'article 13)**

**République de Moldova**

Date : 28 août 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 7515. **Multilatéral**

Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 30 mars 1961

**Adhésion**

**République populaire démocratique de Corée**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 mars 2007

Date de prise d'effet : 18 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 mars 2007

No. 7625. **Multilatéral**

Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. La Haye, 5 octobre 1961

**Succession**

**Monténégro**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 30 janvier 2007

Date de prise d'effet : 3 janvier 2006 date de la succession d'état

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 16 mars 2007

No. 8640. **Multilatéral**

Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires concernant le règlement obligatoire des différends. Vienne, 24 avril 1963

**Ratification**

**Pérou**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 mars 2007

Date de prise d'effet : 22 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 mars 2007

No. 9431. **Multilatéral**

Convention concernant la compétence des autorités et la loi applicable en matière de protection des mineurs. La Haye, 5 octobre 1961

**Acceptation d'adhésion de la Lettonie**

**Espagne**

Notification effectuée auprès du Ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas : 26 mars 2002

Date de prise d'effet : 25 mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 1er mars 2007

No. 10485. **Multilatéral**

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Londres, 1 juillet 1968, Moscou, 1 juillet 1968 et Washington, 1er juillet 1968

**Déclaration**

**Serbie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : 30 juin 2006  
Date de prise d'effet : 3 juin 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 26 mars 2007

No. 11806. **Multilatéral**

Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Paris, 14 novembre 1970

**Ratification**

**Norvège**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 16 février 2007  
Date de prise d'effet : 16 mai 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 8 mars 2007

No. 11821. **Multilatéral**

Convention (No 131) concernant la fixation des salaires minima, notamment en ce qui concerne les pays en voie de développement. Genève, 22 juin 1970

**Ratification**

**Kirghizistan**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 janvier 2007  
Date de prise d'effet : 12 janvier 2008  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 12140. **Multilatéral**

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

**Acceptation de l'adhésion de la Fédération de Russie**

**Slovénie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 1er février 2007  
Date de prise d'effet : 2 avril 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 13 mars 2007

**Adhésion (avec déclarations)**

**Inde**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 7 février 2007  
Date de prise d'effet : 8 avril 2007. (L'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre l'Inde et les États contractants qui auront déclaré accepter cette adhésion.)  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 13 mars 2007

No. 12659. **Multilatéral**

Convention (No 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Genève, 23 juin 1971

**Ratification**

**El Salvador**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 septembre 2006  
Date de prise d'effet : 6 septembre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 13668. **Multilatéral**

Accord instituant le Laboratoire européen de biologie moléculaire. Genève, 10 mai 1973

**Adhésion**

**Islande**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 26 février 2007  
Date de prise d'effet : 26 février 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 mars 2007

No. 14118. **Multilatéral**

Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile. Montréal, 23 septembre 1971

**Adhésion (avec déclaration)**

**Andorre**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : 30 juin 2006  
Date de prise d'effet : 30 juillet 2006 dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus au paragraphe 4 de l'article XV de la Convention.  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 26 mars 2007

Protocole pour la répression des actes illicites de violence dans les aéroports servant à l'aviation civile internationale, complémen-

taire à la Convention du 23 septembre 1971. Montréal, 24 février 1988

#### **Adhésion (avec déclaration)**

##### **Andorre**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : 30 juin 2006

Date de prise d'effet : 30 juillet 2006 dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus au paragraphe 3 de l'article VII du Protocole.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 26 mars 2007

#### **No. 14152. Multilatéral**

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 8 août 1975

#### **Participation à la Convention en vertu de la ratification, de l'adhésion ou de la succession au Protocole du 25 mars 1972 ou à la Convention de 1961 après l'entrée en vigueur du Protocole**

##### **République populaire démocratique de Corée**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 mars 2007

Date de prise d'effet : 18 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 mars 2007

#### **No. 14668. Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

#### **Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4**

##### **Pérou**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 mars 2007

#### **Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4**

##### **Pérou**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 mars 2007

#### **No. 14860. Multilatéral**

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Londres, 10 avril 1972, Moscou, 10 avril 1972 et Washington, 10 avril 1972

#### **Déclaration**

##### **Serbie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques : 30 juin 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 26 mars 2007

#### **No. 14956. Multilatéral**

Convention sur les substances psychotropes. Vienne, 21 février 1971

#### **Adhésion**

##### **République populaire démocratique de Corée**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 mars 2007

Date de prise d'effet : 17 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 mars 2007

#### **No. 15020. Multilatéral**

Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. New York, 12 novembre 1974

#### **Adhésion**

##### **Algérie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mars 2007

Date de prise d'effet : 9 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mars 2007

#### **No. 16705. Multilatéral**

Convention (No 144) concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en oeuvre des normes internationales du travail. Genève, 21 juin 1976

#### **Ratification**

##### **Kirghizistan**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 janvier 2007

Date de prise d'effet : 12 janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 17426. **Multilatéral**

Convention (No 143) sur les migrations dans des conditions abusives et sur la promotion de l'égalité de chances et de traitement des travailleurs migrants. Genève, 24 juin 1975

**Ratification**

**Philippines**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 septembre 2006  
Date de prise d'effet : 14 septembre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**Ratification**

**Albanie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 12 septembre 2006  
Date de prise d'effet : 12 septembre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 17803. **Pays-Bas et Office européen des brevets**

Accord de siège entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation européenne des brevets concernant le département de La Haye de l'Office européen des brevets. Munich, 19 octobre 1977

**Abrogation conformément à :**

No. 43640. Accord de siège entre l'Organisation européenne des brevets et le Royaume des Pays-Bas concernant le département de La Haye de l'Office européen des brevets (avec accord et note). La Haye, 27 juin 2006

Entrée en vigueur : 27 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 6 mars 2007

No. 17863. **Multilatéral**

Convention (No 146) concernant les congés payés annuels des gens de mer. Genève, 29 octobre 1976

**Ratification**

**Allemagne**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 14 novembre 2007. Il est spécifié, conformément au paragraphe 2 de l'Article 3 de la Convention, que la durée de congé annuel est d'au moins 30 jours.  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 18232. **Multilatéral**

Convention de Vienne sur le droit des traités. Vienne, 23 mai 1969

**Retrait partiel de réserve (retrait de la réserve à l'égard des articles 11 et 12)**

**Guatemala**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 mars 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 mars 2007

No. 19183. **Multilatéral**

Convention (No 150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Genève, 26 juin 1978

**Ratification**

**République de Moldova**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 10 novembre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 19653. **Multilatéral**

Convention (No 151) concernant la protection du droit d'organisation et les procédures de détermination des conditions d'emploi dans la fonction publique. Genève, 27 juin 1978

**Ratification**

**El Salvador**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 septembre 2006  
Date de prise d'effet : 6 septembre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 20378. **Multilatéral**

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

**Objection aux réserves formulées par l'Oman lors de l'adhésion (avec objection)**

**Pologne**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mars 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mars 2007



**Objection aux réserves formulées par Brunéi Darussalam lors de l'adhésion**

**Norvège**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 mars 2007

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

**Ratification (avec déclaration)**

**Argentine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 mars 2007

Date de prise d'effet : 20 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 mars 2007

**No. 20690. Multilatéral**

Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Genève, 29 octobre 1976

Protocole de 1996 relatif à la Convention sur la marine marchande (normes minima), 1976. Genève, 22 octobre 1996

**Ratification**

**Allemagne**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 novembre 2006

Date de prise d'effet : 14 novembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**Ratification (avec déclaration)**

**Chypre**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 9 octobre 2006

Date de prise d'effet : 9 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**No. 20691. Multilatéral**

Convention (No 152) concernant la sécurité et l'hygiène du travail dans les manutentions portuaires. Genève, 25 juin 1979

**Ratification**

**République de Moldova**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 janvier 2007

Date de prise d'effet : 22 janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**No. 22052. France et Chili**

Accord de coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Chili. Santiago, 14 septembre 1962

**Abrogation partielle conformément à :**

No. 43645. Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Chili en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Paris, 7 juin 2004

Entrée en vigueur : 10 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 7 mars 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 7 mars 2007

**No. 22345. Multilatéral**

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981

**Exclusion territoriale**

**Chine (exclusion : Région administrative spéciale de Hong-Kong)**

Notification effectuée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 25 janvier 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**Ratification**

**Chine**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 25 janvier 2007

Date de prise d'effet : 25 janvier 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**No. 22495. Multilatéral**

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole IV intitulé Protocole relatif aux armes à laser aveuglantes). Vienne, 13 octobre 1995

**Consentement à être lié**

**Ex-République yougoslave de Macédoine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 mars 2007

Date de prise d'effet : 19 septembre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
d'office, 19 mars 2007

Protocole relatif aux restes explosifs de guerre à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V). Genève, 28 novembre 2003

#### **Consentement à être lié**

##### **Ex-République yougoslave de Macédoine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 mars 2007

Date de prise d'effet : 17 septembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
d'office, 19 mars 2007

#### No. 22514. **Multilatéral**

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

#### **Acceptation de l'adhésion de l'Estonie**

##### **États-Unis d'Amérique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 6 mars 2007

#### **Acceptation de l'adhésion de la Lettonie**

##### **États-Unis d'Amérique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 6 mars 2007

#### **Acceptation de l'adhésion de la Lituanie**

##### **États-Unis d'Amérique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 2 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 6 mars 2007

#### **Acceptation d'adhésion de la Bulgarie**

##### **Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 6 mars 2007

#### **Acceptation d'adhésion de la République dominicaine**

##### **Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 6 mars 2007

#### **Acceptation d'adhésion d'El Salvador**

##### **Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 6 mars 2007

#### **Acceptation d'adhésion de l'Estonie**

##### **Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 6 mars 2007

#### **Acceptation d'adhésion des Fidji**

##### **Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 6 mars 2007

#### **Acceptation d'adhésion de la Géorgie**

##### **Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 6 mars 2007

#### **Acceptation d'adhésion du Guatemala**

##### **Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 6 mars 2007

#### **Acceptation d'adhésion de la Lettonie**

##### **Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 6 mars 2007

#### **Acceptation d'adhésion de la Lituanie**

##### **Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 6 mars 2007

**Acceptation d'adhésion de l'ex-République yougoslave de Macédoine****Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

**Acceptation d'adhésion de Maurice****Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

**Acceptation d'adhésion de Moldova****Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

**Acceptation d'adhésion du Pérou****Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

**Acceptation d'adhésion du Sri Lanka****Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

**Acceptation d'adhésion de la Thaïlande****Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

**Acceptation d'adhésion de la Trinité-et-Tobago****Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

**Acceptation d'adhésion du Turkménistan****Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

**Acceptation d'adhésion de l'Ukraine****Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

**Acceptation d'adhésion de l'Ukraine****Serbie**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 1er février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

**Acceptation d'adhésion de l'Ouzbékistan****Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

**Acceptation d'adhésion du Bélarus****Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

**Acceptation d'adhésion de Malte****Mexique**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 8 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

**Acceptation de l'adhésion de l'Ukraine****Chili**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 30 janvier 2007

Date de prise d'effet : 1er avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 13 mars 2007

**Acceptation de l'adhésion de l'Ukraine****Finlande**

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 20 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 13 mars 2007

### Acceptation de l'adhésion de l'Ukraine

#### France

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :  
16 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 13 mars 2007

### Acceptation d'adhésion du Brésil

#### Belgique

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :  
22 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 19 mars 2007

### Acceptation d'adhésion du Chili

#### Belgique

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :  
22 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 19 mars 2007

### Acceptation d'adhésion du Mexique

#### Belgique

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :  
22 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 19 mars 2007

### Acceptation d'adhésion de l'Ukraine

#### Argentine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :  
19 février 2007

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Pays-Bas, 19 mars 2007

Textes authentiques : néerlandais, anglais et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 16 mars 2007

### No. 24841. Multilatéral

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984

Protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 18 décembre 2002

#### Ratification

##### Nouvelle-Zélande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 mars 2007

Date de prise d'effet : 13 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
d'office, 14 mars 2007

#### Exclusion territoriale

##### Nouvelle-Zélande (exclusion : Îles Tokélaou)

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
d'office, 14 mars 2007

#### Ratification

##### Cambodge

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mars 2007

Date de prise d'effet : 29 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
d'office, 30 mars 2007

### No. 25247. Multilatéral

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la réduction des émissions de soufre ou de leurs flux transfrontières d'au moins 30 pour cent. Helsinki, 8 juillet 1985

#### Adhésion

##### Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 mars 2007

Date de prise d'effet : 13 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 mars 2007

### No. 23097. Grèce et Pays-Bas

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Athènes, 16 juillet 1981

Protocole modifiant la Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République hellénique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, avec protocole, signé à Athènes le 16 juillet 1981. Athènes, 18 janvier 2006

Entrée en vigueur : 1er juillet 2006, conformément à l'article III

No. 26369. **Multilatéral**

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

**Acceptation**

**Bélarus**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 mars 2007

Date de prise d'effet : 11 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 mars 2007

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

**Acceptation**

**Bélarus**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 mars 2007

Date de prise d'effet : 11 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 mars 2007

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

**Acceptation**

**Bélarus**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 mars 2007

Date de prise d'effet : 11 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 mars 2007

No. 26482. **République fédérale d'Allemagne et Kenya**

Accord de coopération financière -- Investissement dans la Small Enterprises Finance Company, Nairobi entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya. Nairobi, 19 novembre 1987

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya modifiant l'Accord du 19 novembre 1987 concernant la coopération financière pour le projet "Investissements financiers par la Compagnie financière allemande pour des investissements dans des pays en voie de développement Ltd., Cologne (DEG) dans la Compagnie financière des petites entreprises (SE-FCO), Nairobi". Nairobi, 7 et 19 mars 1991

Entrée en vigueur : 19 mars 1991, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 mars 2007

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya modifiant l'Accord du 19 novembre 1987 concernant la coopération financière pour le projet "Investissements financiers par la Compagnie financière allemande pour des investissements dans des pays en voie de développement Ltd., Cologne (DEG) dans la Compagnie financière des petites entreprises (SE-FCO), Nairobi". Nairobi, 22 septembre 1998 et 29 mars 1999

Entrée en vigueur : 29 mars 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 mars 2007

No. 26705. **Multilatéral**

Convention (No 162) concernant la sécurité dans l'utilisation de l'amiante. Genève, 24 juin 1986

**Exclusion territoriale**

**Danemark (exclusion : Îles Féroé et Groenland)**

Notification effectuée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 18 décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**Ratification**

**Danemark**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 18 décembre 2006

Date de prise d'effet : 18 décembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 27009. **République fédérale d'Allemagne et Yougoslavie (République fédérative socialiste de)**

Convention entre la République fédérale d'Allemagne et la République socialiste fédérative de Yougoslavie en vue d'éviter la double imposition sur le revenu et la fortune. Bonn, 26 mars 1987

**Abrogation dans les rapports entre l'Allemagne et la Croatie conformément à :**

No. 43684. Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Croatie tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Berlin, 6 février 2006

Entrée en vigueur : 20 décembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 mars 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 19 mars 2007

No. 27531. **Multilatéral**

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

**Adhésion (avec déclaration)**

**Yémen**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 mars 2007

Date de prise d'effet : 2 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 mars 2007

No. 27583. **Multilatéral**

Convention (No 163) concernant le bien-être des gens de mer, en mer et dans les ports. Genève, 8 octobre 1987

**Ratification**

**Fédération de Russie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 18 octobre 2006

Date de prise d'effet : 18 octobre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 27627. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 décembre 1988

**Adhésion (avec réserves)**

**Liechtenstein**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mars 2007

Date de prise d'effet : 7 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mars 2007

**Adhésion**

**République populaire démocratique de Corée**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 mars 2007

Date de prise d'effet : 17 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 mars 2007

No. 28256. **Multilatéral**

Convention (No 166) concernant le rapatriement des marins (révisée). Genève, 9 octobre 1987

**Ratification**

**Allemagne**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 novembre 2006

Date de prise d'effet : 14 novembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 28383. **Multilatéral**

Convention (No 169) concernant les peuples indigènes et tribaux dans les pays indépendants. Genève, 27 juin 1989

**Ratification**

**Espagne**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 15 février 2007

Date de prise d'effet : 15 février 2008

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 28460. **Multilatéral**

Convention (No 168) concernant la promotion de l'emploi et la protection contre le chômage. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-quinzième session. Genève, 21 juin 1988

**Ratification (avec déclaration)**

**Albanie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 août 2006

Date de prise d'effet : 4 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 29467. **Multilatéral**

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992

**Adhésion**

**Ouganda**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mars 2007

Date de prise d'effet : 9 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mars 2007

**Adhésion**

**Barbade**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 mars 2007

Date de prise d'effet : 27 mars 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 mars 2007

**No. 29545. Allemagne et Pologne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif aux points de passage de la frontière et aux types de trafic frontalier. Bonn, 6 novembre 1992

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif aux points de passage de la frontière et aux types de trafic frontalier : proposition de modifications des articles 24 et 26 de l'annexe 1. Varsovie, 8 janvier 2002 et 24 mai 2004

Entrée en vigueur : 7 juin 2004, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : allemand et polonais  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à l'élargissement du champ des types de trafic aux points de passage de la frontière. Varsovie, 23 février 2005 et 24 août 2005

Entrée en vigueur : 24 août 2005, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : allemand et polonais  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 22 mars 2007

**No. 30382. Multilatéral**

Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC). Genève, 1 février 1991

**Adhésion**

**Lettonie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mars 2007  
Date de prise d'effet : 30 mai 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mars 2007

**No. 30619. Multilatéral**

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

**Adhésion**

**Qatar**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 mars 2007  
Date de prise d'effet : 12 juin 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 mars 2007

**No. 30822. Multilatéral**

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992

**Application territoriale**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Bermudes, Îles Caïmanes et Îles Falkland (Malvinas))**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 mars 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 mars 2007

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

**Application territoriale**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (à l'égard de : Bermudes, Îles Caïmanes, Îles Falkland (Malvinas) et Jersey)**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 mars 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 mars 2007

**No. 31173. Multilatéral**

Convention (No 172) concernant les conditions de travail dans les hôtels, restaurants et établissements similaires. Genève, 25 juin 1991

**Ratification**

**Allemagne**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 novembre 2006  
Date de prise d'effet : 14 novembre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 31874. **Multilatéral**

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce. Marrakech, 15 avril 1994

Quatrième Protocole annexé à l'Accord général sur le commerce des services. Genève, 15 avril 1997

**Acceptation**

**Philippines**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 25 avril 2006

Date de prise d'effet : 25 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

Protocole d'accession du Royaume d'Arabie saoudite à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce (avec annexes). Genève, 11 novembre 2005

Entrée en vigueur : 11 décembre 2005, conformément au paragraphe 8 de la partie III

**Participant**

Arabie saoudite

**Acceptation**

11 nov 2005 A

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XXXVII - Turquie annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 14 mars 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 29 décembre 1994

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

Protocole d'accession de la République socialiste du Viet Nam à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce (avec annexes). Genève, 7 novembre 2006

Entrée en vigueur : 11 janvier 2007, conformément au paragraphe 8 de la partie III

**Participant**

Viet Nam

**Acceptation**

12 déc 2006 A

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 15 janvier 2007

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 2007

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste III - Brésil annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Gdansk, 14 mars 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 29 juillet 1994

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXXXVI - Venezuela annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 14 mars 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 6 décembre 1994

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXXXI - Maroc annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 15 septembre 2005

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 13 mai 2005

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste V - Canada annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 3 avril 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 16 décembre 1994

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XII - Inde annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 14 mars 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 7 juillet 1994

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XXI - Indonésie annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 15 mai 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 22 février 1996

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXIII - Égypte annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 9 juin 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 7 mars 2006



Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXXXVIII - Guatemala annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 12 juin 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 22 mai 2006

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste VI - Sri Lanka annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 3 octobre 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 4 août 2006

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XLII - Israël annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 15 décembre 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 24 octobre 1996

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XLII - Israël annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 15 décembre 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 31 août 2006

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XXIII - République dominicaine annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 22 décembre 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 21 décembre 2006

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXXI - Qatar annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 2 février 2007

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 13 janvier 2007

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXVI - Jamaïque annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 2 février 2007

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 13 janvier 2007

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXXVII - Mexique annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 14 mars 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 14 octobre 1994

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXXV - Philippines annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 5 février 2007

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 27 décembre 2006

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XXXIX - Malaisie annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 7 octobre 2005

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 6 septembre 2005

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 20 octobre 2005

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 7 octobre 2005

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XCV - Honduras annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 27 février 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 31 janvier 2006

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XXIX - Nicaragua annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 27 février 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 31 janvier 2006

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XV - Pakistan annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 7 octobre 2005

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 21 juin 2005

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XV - Pakistan annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 26 novembre 2005

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 26 octobre 2005

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 20 octobre 2005

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 12 octobre 2005

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXXXV - Costa Rica annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 14 mars 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 19 décembre 1994

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXXXIII - Tunisie annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 15 mars 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 16 novembre 2005

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 12 janvier 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 21 décembre 2005

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 9 juin 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 23 mai 2006

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 15 juin 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 31 mai 2006

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 27 février 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 13 février 2006

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 20 janvier 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 7 janvier 2006

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 8 septembre 2005

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 15 août 2005

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 7 avril 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 22 mars 2006

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XLVII - Gabon annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 mars 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 24 avril 1995

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXVI - Uganda annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 mars 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 4 novembre 1994

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXXIV - Tanzanie annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 mars 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 4 novembre 1994

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 19 décembre 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 8 décembre 2006

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXX - Bangladesh annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 mars 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 16 décembre 1994

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XLIX - Sénégal annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 mars 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 24 avril 1995

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste LII - Côte d'Ivoire annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 mars 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 24 avril 1995

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste CIII - Cameroun annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 30 mars 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 24 avril 1995

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste I - Australie annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 3 avril 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 2 septembre 1994 et 30 novembre 1994

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXXX - Communautés européennes annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 3 avril 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 2 septembre 1994

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XV - Pakistan annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 3 avril 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 8 novembre 1995

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste C - Belize annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 3 avril 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 23 novembre 1994

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste CVII - Chypre annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 3 avril 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 20 novembre 1994

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste CXVII - Malte annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 3 avril 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 17 novembre 1994

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste VI - Sri Lanka annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 3 avril 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 9 décembre 1994

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XXXI - Uruguay annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 3 avril 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 18 novembre 1994

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 3 octobre 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 26 septembre 2006

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications à l'Accord sur les marchés publics (1994). Genève, 20 novembre 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 5 novembre 2006

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXXIII - Singapour annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 9 mai 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er mars 2006

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste XCV - Honduras annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 9 mai 2006

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 9 mars 2006

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

\* Certification de modifications et de rectifications à la liste LXXXIX - Macao, Chine annexée à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994. Genève, 2 février 2007

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 13 janvier 2007

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 14 mars 2007

#### No. 32032. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Pays-Bas**

Accord pour compléter et faciliter l'opération de la Convention du Conseil de l'Europe relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime, conclue à Strasbourg le 8 novembre 1990. Londres, 15 septembre 1993

Accord en vue d'étendre l'application de l'Accord pour compléter et faciliter l'opération de la Convention du Conseil de l'Europe relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime aux Antilles néerlandaises et à Aruba. Londres, 12 novembre 2003 et 6 juillet 2006

Entrée en vigueur : 7 août 2006, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 16 mars 2007

#### No. 33757. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 septembre 1992

#### **Adhésion**

##### **Barbade**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 mars 2007

Date de prise d'effet : 6 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 mars 2007

#### No. 36660. **Multilatéral**

Convention (No 178) concernant l'inspection des conditions de travail et de vie des gens de mer. Genève, 22 octobre 1996

#### **Ratification**

##### **Pérou**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 4 octobre 2006

Date de prise d'effet : 4 octobre 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**No. 36880. États-Unis d'Amérique et Canada**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada concernant les déplacements transfrontaliers de déchets dangereux. Ottawa, 28 octobre 1986

Échange de notes entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique constituant un Accord modifiant l'Accord concernant les déplacements transfrontaliers de déchets dangereux. Washington, 4 et 25 novembre 1992

Entrée en vigueur : 25 novembre 1992, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Canada, 1er mars 2007

**No. 37245. Multilatéral**

Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999

**Ratification**

**Vanuatu**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 août 2006

Date de prise d'effet : 28 août 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**Ratification**

**Australie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 19 décembre 2006

Date de prise d'effet : 19 décembre 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**No. 37769. Multilatéral**

Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 septembre 2000

**Adhésion**

**Bulgarie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 mars 2007

Date de prise d'effet : 15 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 mars 2007

**No. 37770. Multilatéral**

Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998

**Ratification**

**Croatie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 mars 2007

Date de prise d'effet : 25 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 mars 2007

**No. 37789. Multilatéral**

Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires. New York, 4 décembre 1989

**Adhésion**

**Pérou**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 mars 2007

Date de prise d'effet : 22 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 mars 2007

**No. 37924. Multilatéral**

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995

**Adhésion (avec déclaration)**

**Lituanie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er mars 2007

Date de prise d'effet : 31 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mars 2007

**Adhésion**

**République tchèque**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 mars 2007

Date de prise d'effet : 18 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 mars 2007

**No. 37925. Multilatéral**

Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997

**Ratification**

**Belgique**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mars 2007

Date de prise d'effet : 29 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 mars 2007

**No. 38441. Multilatéral**

Convention (No 183) concernant la révision de la Convention (révisée) sur la protection de la maternité, 1952. Genève, 15 juin 2000

**Ratification**

**République de Moldova**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 août 2006

Date de prise d'effet : 28 août 2007. Il est spécifié, en vertu de l'article 4. paragraphe 2 de la Convention, que la période de congé de maternité est de 126 jours.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**No. 38868. Multilatéral**

Convention (No 180) concernant la durée du travail des gens de mer et les effectifs des navires. Genève, 22 octobre 1996

**Ratification**

**Allemagne**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 novembre 2006

Date de prise d'effet : 14 mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**No. 39574. Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

**Notification en vertu de l'article 13**

**Espagne**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 mars 2007

**No. 39973. Multilatéral**

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

**Adhésion**

**Bosnie-Herzégovine**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 mars 2007

Date de prise d'effet : 17 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 mars 2007

**No. 40214. Multilatéral**

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

**Ratification**

**Népal**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 mars 2007

Date de prise d'effet : 4 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 mars 2007

**Ratification (avec déclaration)**

**Bangladesh**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 mars 2007

Date de prise d'effet : 10 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 mars 2007

**Adoption de l'annexe G**

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 mars 2007

**No. 40216. Multilatéral**

Accord instituant l'Agence de coopération et d'information pour le commerce international en tant qu'organisation intergouvernementale. Genève, 9 décembre 2002

**Adhésion**

**Cuba**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 27 février 2007

Date de prise d'effet : 29 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 26 mars 2007

**Adhésion**

**Trinité-et-Tobago**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 28 février 2007

Date de prise d'effet : 30 mars 2007  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
Suisse, 26 mars 2007

No. 40538. **Multilatéral**

Convention internationale de 1993 sur les privilèges et hypothèques maritimes. Genève, 6 mai 1993

**Adhésion**

**Pérou**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 mars 2007

Date de prise d'effet : 23 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 mars 2007

No. 41032. **Multilatéral**

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

**Adhésion**

**Bahreïn**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 mars 2007

Date de prise d'effet : 18 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 mars 2007

No. 41069. **Multilatéral**

Convention (No 185) révisant la Convention sur les pièces d'identité des gens de mer, 1958. Genève, 19 juin 2003

**Ratification**

**République de Moldova**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 28 août 2006

Date de prise d'effet : 28 février 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**Ratification**

**Lituanie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 août 2006

Date de prise d'effet : 14 août 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**Ratification**

**Pakistan**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 21 décembre 2006

Date de prise d'effet : 21 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

**Ratification**

**Bahamas**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 décembre 2006

Date de prise d'effet : 14 juin 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 21 mars 2007

No. 41736. **Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés) et Allemagne**

Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au bureau du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés en Allemagne. Berlin, 1er juillet 2005

**Entrée en vigueur définitive**

Réception par : 22 février 2007

Date de prise d'effet : 23 février 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 mars 2007

No. 42146. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

**Ratification**

**Zimbabwe**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 mars 2007

Date de prise d'effet : 7 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 mars 2007

**Ratification**

**Arménie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 mars 2007

Date de prise d'effet : 7 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 mars 2007

**Ratification**

**Costa Rica**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 mars 2007

Date de prise d'effet : 20 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 mars 2007

**Adhésion**

**Maldives**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 mars 2007

Date de prise d'effet : 21 avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 mars 2007

#### **Notification faite en vertu du paragraphe 13 de l'article 46**

##### **Espagne**

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 mars 2007

#### **No. 42671. Multilatéral**

Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Paris, 17 octobre 2003

##### **Ratification**

###### **Costa Rica**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 23 février 2007

Date de prise d'effet : 23 mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 8 mars 2007

#### **No. 42861. Pays-Bas et Office européen des brevets**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et l'Organisation européenne des brevets relatif à l'emploi des membres de famille. La Haye, 6 avril 2005

##### **Abrogation conformément à :**

No. 43640. Accord de siège entre l'Organisation européenne des brevets et le Royaume des Pays-Bas concernant le département de La Haye de l'Office européen des brevets (avec accord et note). La Haye, 27 juin 2006

Entrée en vigueur : 27 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 6 mars 2007

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 6 mars 2007

#### **No. 43625. Allemagne et Azerbaïdjan**

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Bakou, 28 juillet 1995

Protocole modifiant et complétant l'Accord du 28 juillet 1995 relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Bakou, 29 juin 1998

Entrée en vigueur : 11 avril 2003 par notification, conformément à l'article 4

Textes authentiques : azerbaïdjanais, anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 5 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43625

#### **No. 43649. Multilatéral**

Convention internationale contre le dopage dans le sport. Paris, 19 octobre 2005

##### **Ratification**

###### **Bulgarie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 12 janvier 2007

Date de prise d'effet : 1er mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 6 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43649

##### **Adhésion**

###### **Thaïlande**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 15 janvier 2007

Date de prise d'effet : 1er mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 6 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43649

##### **Adhésion**

###### **Pologne**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 17 janvier 2007

Date de prise d'effet : 1er mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 6 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43649

##### **Ratification**

###### **Slovaquie**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 26 janvier 2007

Date de prise d'effet : 1er mars 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 6 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43649

##### **Ratification**

###### **France**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 5 février 2007

Date de prise d'effet : 1er avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 6 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43649



## Ratification

### République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 5 février 2007

Date de prise d'effet : 1<sup>er</sup> avril 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 6 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43649

## Adhésion

### Trinité-et-Tobago

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 9 mars 2007

Date de prise d'effet : 1<sup>er</sup> mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 28 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43649

### No. 43676. États-Unis d'Amérique et Thaïlande

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande concernant un programme des stocks de réserve de guerre en Thaïlande. Bangkok, 9 janvier 1987

Prorogation et amendement de l'Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande concernant un programme des stocks de réserve de guerre en Thaïlande. Bangkok, 15 février 1995

Entrée en vigueur : 15 février 1995 par signature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 14 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43676

### No. 43687. Association internationale de développement et Libéria

Accord de financement (Projet relatif à la réhabilitation d'urgence des infrastructures) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Monrovia, 8 août 2006

\* Accord modifiant l'Accord de financement (Projet relatif à la réhabilitation d'urgence des infrastructures) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement (avec annexe). Monrovia, 26 octobre 2006

Entrée en vigueur : 19 janvier 2007 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43687

### No. 43693. Allemagne et Ouganda

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique. Entebbe, 20 mars 1964

\* Protocole à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique. Entebbe, 11 février 1966

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 24 novembre 1964, conformément à l'article IV

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43693

\* Échange de lettres constituant un accord prorogeant l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique. Kampala, 29 octobre 1969 et 20 novembre 1969

Entrée en vigueur : 20 novembre 1969, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : République fédérale d'Allemagne, 19 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43693

### No. 43701. Allemagne et Ouganda

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Assistance consultative pour l'Administration ougandaise des réfugiés". Kampala, 28 mai 1997 et 17 septembre 1997

\* Arrangement modifiant l'Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Assistance consultative pour l'Administration ougandaise des réfugiés". Kampala, 17 décembre 1998 et 12 juillet 2000

Entrée en vigueur : 12 juillet 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1<sup>er</sup> mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43701

### No. 43703. Allemagne et Ouganda

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion des enfants et des jeunes dans les circonstances les plus difficiles (Orphelins du

SIDA et les enfants de la rue)". Kampala, 13 octobre 1997 et 24 novembre 1997

\* Arrangement complémentaire à l'Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion des enfants et des jeunes dans les circonstances les plus difficiles (Orphelins du SIDA et Enfants de la rue)". Kampala, 18 décembre 1998 et 12 juillet 2000

Entrée en vigueur : 12 juillet 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43703

#### No. 43718. **Multilatéral**

Convention d'UNIDROIT sur les biens culturels volés ou illicitement exportés. Rome, 24 juin 1995

#### **Adhésion (avec déclarations)**

##### **Chine**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 7 mai 1997

Date de prise d'effet : 1er juillet 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

#### **Adhésion**

##### **Équateur**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 26 novembre 1997

Date de prise d'effet : 1er juillet 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

#### **Ratification (avec déclaration)**

##### **Pérou**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 5 mars 1998

Date de prise d'effet : 1er septembre 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

#### **Ratification (avec déclarations)**

##### **Hongrie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 8 mai 1998

Date de prise d'effet : 1er novembre 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

#### **Adhésion (avec déclaration)**

##### **Brésil**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 23 mars 1999

Date de prise d'effet : 1er septembre 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

#### **Ratification (avec déclaration)**

##### **Bolivie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 13 avril 1999

Date de prise d'effet : 1er octobre 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

#### **Ratification (avec déclarations)**

##### **Finlande**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 14 juin 1999

Date de prise d'effet : 1er décembre 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

#### **Adhésion (avec déclaration)**

##### **El Salvador**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 16 juillet 1999

Date de prise d'effet : 1er janvier 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

#### **Ratification (avec déclaration)**

##### **Italie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 11 octobre 1999

Date de prise d'effet : 1er avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

#### **Ratification**

##### **Croatie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 20 septembre 2000

Date de prise d'effet : 1er mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

#### **Adhésion (avec déclaration)**

##### **Argentine**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 3 août 2001

Date de prise d'effet : 1er février 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

**Adhésion (avec déclarations)****Norvège**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 28 août 2001

Date de prise d'effet : 1er mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

**Adhésion (avec déclarations)****Espagne**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 21 mai 2002

Date de prise d'effet : 1er novembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

**Ratification (avec déclarations)****Cambodge**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 11 juillet 2002

Date de prise d'effet : 1er janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

**Ratification (avec déclaration)****Portugal**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 19 juillet 2002

Date de prise d'effet : 1er janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

**Adhésion (avec déclaration)****Azerbaïdjan**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 6 juin 2003

Date de prise d'effet : 1er décembre 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

**Adhésion (avec déclaration)****Slovaquie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 16 juin 2003

Date de prise d'effet : 1er décembre 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

**Adhésion (avec déclarations)****Guatemala**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 3 septembre 2003

Date de prise d'effet : 1er mars 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

**Adhésion****Chypre**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 2 mars 2004

Date de prise d'effet : 1er septembre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

**Adhésion (avec déclaration)****Slovénie**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 8 avril 2004

Date de prise d'effet : 1er octobre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

**Adhésion****Gabon**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 12 mai 2004

Date de prise d'effet : 1er novembre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

**Adhésion (avec déclaration)****Iran (République islamique d')**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 22 juin 2005

Date de prise d'effet : 1er décembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

**Adhésion (avec déclaration)****Afghanistan**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 23 septembre 2005

Date de prise d'effet : 1er mars 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

**Adhésion****Nigéria**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 1er décembre 2005

Date de prise d'effet : 1er juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

**Adhésion (avec déclarations)****Nouvelle-Zélande**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement italien : 16 novembre 2005

Date de prise d'effet : 1er mai 2007

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Italie, 31 mars 2007

Note : Voir aussi partie I, No. 43718

# **Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat**

## **Annexe A**

### **No. 4789. Multilatéral**

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

Règlement No 83. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'émission de polluants selon les exigences du moteur en matière de carburant. 5 novembre 1989

#### **Succession**

##### **Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

## **Annexe C**

### **No. 678. Multilatéral**

Protocole relatif aux clauses d'arbitrage. Genève, 24 septembre 1923

#### **Succession**

##### **Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

### **No. 2096. Multilatéral**

Convention pour l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Genève, 26 septembre 1927

#### **Succession**

##### **Monténégro**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 octobre 2006

Date de prise d'effet : 3 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 octobre 2006

# Index alphabétique

## A

<b>Accord de Marrakech</b>		I-43657	66
A-31874	88, 89, 90, 91, 92	I-43658	66
<b>Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)</b>		I-43660	66
A-31874	88, 89, 90, 91, 92	I-43662	66
<b>Administration</b>		I-43668	67
A-19183	80	I-43684	69
<b>Afghanistan</b>		I-43685	69
I-43711	73	I-43693	70
A-43718	99	I-43701	72
<b>Agence internationale de l'énergie atomique</b>		I-43703	72
I-43647	64	I-43704	72
<b>Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)</b>		I-43705	72
A-5334	77	I-43706	72
<b>Agence spatiale européenne</b>		I-43708	73
I-43667	67	I-43709	73
I-43717	74	I-43710	73
<b>Agriculture</b>		A-17863	80
A-29467	86, 87	A-20690	81
<b>AIEA</b>		A-26482	85
A-5334	77	A-28256	86
<b>Albanie</b>		A-29545	87
I-43621	61	A-31173	87
I-43624	61	A-38868	94
I-43685	69	A-43625	96
I-43707	73	A-43693	97
I-43725	75	A-43701	97
A-17426	80	A-43703	98
A-28460	86	<b>Andorre</b>	
<b>Algérie</b>		A-14118	78, 79
A-15020	79	<b>Arable saoudite</b>	
<b>Allemagne</b>		I-43646	64
I-43620	61	<b>Arbitrage et conciliation</b>	
I-43621	61	C-2096	100
I-43622	61	C-678	100
I-43623	61	<b>Archéologie</b>	
I-43624	61	I-43678	68
I-43625	61	<b>Argentine</b>	
I-43626	62	I-43716	74
I-43627	62	A-20378	81
I-43628	62	A-22514	84
I-43629	62	A-43718	98
I-43630	62	<b>Arménie</b>	
I-43631	62	I-43642	64
I-43632	62	A-42146	95
I-43633	62	<b>Armes</b>	
I-43634	63	A-10485	78
I-43635	63	A-14860	79
I-43636	63	A-22495	82
I-43637	63	A-27531	86
I-43655	66	A-33757	92
		<b>Asie</b>	
		I-43715	74
		<b>Assistance</b>	
		I-43650	65
		I-43677	68
		I-43693	70

I-43701	72
I-43705	72
I-43709	73
I-43713	73
A-43693	97
A-43701	97
<b>Association internationale de développement</b>	
I-43687	69
I-43688	70
I-43689	70
I-43690	70
I-43691	70
I-43692	70
I-43699	71
I-43702	72
I-43707	73
I-43720	74
I-43721	74
I-43723	75
I-43726	75
A-43687	97
<b>Associations</b>	
A-1341	76
A-881	76
<b>Australie</b>	
I-43619	61
A-37245	93
<b>Aviation</b>	
I-43625	61
I-43646	64
A-14118	78, 79
A-43625	96
<b>Azerbaïdjan</b>	
I-43625	61
I-43662	66
I-43674	68
A-43625	96
A-43718	99

## B

<b>Bahamas</b>	
A-41069	95
<b>Bahreïn</b>	
A-41032	95
<b>Bangladesh</b>	
A-40214	94
<b>Banque internationale pour la reconstruction et le développement</b>	
I-43686	69
I-43694	71
I-43695	71
I-43696	71
I-43697	71
I-43698	71
I-43700	72
I-43719	74
I-43722	75
I-43724	75
I-43725	75

<b>Barbade</b>	
A-29467	87
A-33757	92
<b>Bélarus</b>	
A-26369	85
<b>Belgique</b>	
I-43619	61
I-43683	69
A-22514	84
A-37925	94
<b>Bénin</b>	
I-43658	66
I-43660	66
<b>Bermudes</b>	
A-30822	87
<b>Biologie</b>	
A-30619	87
<b>Bolivie</b>	
A-43718	98
<b>Bosnie-Herzégovine</b>	
I-43626	62
I-43629	62
A-39973	94
<b>Brésil</b>	
A-43718	98
<b>Brevets</b>	
I-43640	63
A-17803	80
<b>Bulgarie</b>	
A-37769	93
A-43649	96
<b>Bureaux</b>	
I-43640	63
<b>Burkina Faso</b>	
I-43669	67
<b>Burundi</b>	
I-43651	65
I-43726	75

## C

<b>Cambodge</b>	
A-24841	84
A-43718	99
<b>Canada</b>	
A-36880	93
<b>Chartes-Constitutions-Statuts</b>	
A-13668	78
A-31874	88, 89, 90, 91, 92
A-37925	94
A-40216	94, 95
A-52	76
<b>Chemin de fer</b>	
I-43689	70
<b>Chili</b>	
I-43645	64
A-22514	83

<b>Chine</b>			
I-43698	71	I-43710	73
A-22345	81	I-43711	73
A-43718	98	I-43713	73
		I-43717	74
<b>Chypre</b>		A-22052	81
I-43646	64	A-26482	85
A-20690	81	A-29545	87
A-43718	99	A-36880	93
		A-40216	94, 95
<b>Commerce</b>		A-41736	95
I-43697	71	A-43693	97
I-43707	73	A-43701	97
I-43725	75	A-43703	98
A-11806	78		
A-12140	78	<b>Costa Rica</b>	
A-31874	88, 89, 90, 91, 92	A-42146	95
A-39973	94	A-42671	96
A-40216	94, 95		
<b>Commercialisation</b>		<b>Cours d'eau-Ressources en eau</b>	
I-43699	71	I-43618	61
		I-43660	66
<b>Communauté européenne de l'énergie atomique</b>		I-43683	69
I-43665	67	I-43687	69
		I-43702	72
<b>Comores</b>		I-43709	73
A-1963	76	A-43687	97
<b>Conférence de droit international privé de La Haye</b>		<b>Créances-Dettes</b>	
I-43641	63	I-43661	66
		I-43669	67
<b>Conférences-Réunions</b>		I-43671	67
I-43670	67		
I-43714	73	<b>Crédits</b>	
I-43715	74	I-43689	70
I-43716	74	I-43707	73
		I-43720	74
<b>Construction</b>		I-43721	74
I-43655	66		
		<b>Croatie</b>	
<b>Convention Biologique</b>		I-43684	69
A-14860	79	I-43722	75
		A-37770	93
<b>Convention BW (armes bactériologiques)</b>		A-43718	98
A-14860	79		
		<b>Cuba</b>	
<b>Convention de Palerme</b>		A-40216	94
A-39574	94		
<b>Coopération</b>			
I-43620	61		
I-43621	61		
I-43622	61		
I-43623	61		
I-43624	61		
I-43626	62		
I-43628	62		
I-43650	65		
I-43655	66		
I-43657	66		
I-43658	66		
I-43660	66		
I-43668	67		
I-43673	68		
I-43675	68		
I-43685	69		
I-43693	70		
I-43703	72		
I-43704	72		
I-43705	72		
I-43706	72		
I-43708	73		
I-43709	73		

## D

<b>Danemark</b>	
I-43679	68
A-26705	85
<b>Désarmement</b>	
A-10485	78
A-14860	79
A-22495	82
A-33757	92
<b>Développement</b>	
I-43643	64
I-43658	66
I-43668	67
I-43686	69
I-43695	71
I-43696	71
I-43697	71
I-43698	71

I-43699	71
I-43704	72
I-43708	73
I-43713	73
I-43720	74
I-43723	75
I-43724	75
A-33757	92
<b>Documents</b>	
A-41069	95
A-5598	77
A-7625	77
<b>Droit civil</b>	
A-12140	78
<b>Droit commercial</b>	
A-12140	78
<b>Droit de la mer</b>	
A-37924	93
A-37925	94
<b>Droit des traités</b>	
I-43662	66
A-18232	80
<b>Droits de l'homme</b>	
A-1341	76
A-14668	79
A-17426	80
A-20378	80, 81
A-24841	84
A-27531	86
A-4648	77
A-612	76
A-881	76

## E

<b>Education</b>	
I-43627	62
I-43657	66
I-43670	67
I-43691	70
I-43705	72
I-43714	73
I-43721	74
<b>Égypte</b>	
I-43655	66
<b>El Salvador</b>	
I-43678	68
A-12659	78
A-1341	76
A-19653	80
A-43718	98
A-881	76
<b>Energie</b>	
I-43668	67
I-43694	71
I-43722	75
<b>Energie atomique (utilisation à des fins pacifiques)</b>	
I-43647	64
I-43665	67

<b>Enfants-Mineurs-Jeunesse</b>	
I-43703	72
A-22514	82, 83, 84
A-27531	86
A-37245	93
A-43703	98
A-9431	77
<b>Environnement</b>	
I-43664	67
I-43673	68
I-43675	68
I-43683	69
I-43707	73
I-43716	74
I-43725	75
A-10485	78
A-22345	81
A-22495	82
A-25247	84
A-26369	85
A-26705	85
A-30619	87
A-30822	87
A-33757	92
A-37770	93
A-37924	93
A-37925	94
A-39973	94
A-40214	94
<b>Équateur</b>	
I-43713	73
A-43718	98
<b>Espace extra-atmosphérique</b>	
I-43666	67
I-43717	74
A-15020	79
<b>Espagne</b>	
A-28383	86
A-39574	94
A-42146	96
A-43718	99
A-9431	77
<b>Etats sans littoral</b>	
I-43724	75
<b>États-Unis d'Amérique</b>	
I-43630	62
I-43631	62
I-43632	62
I-43633	62
I-43634	63
I-43635	63
I-43636	63
I-43637	63
I-43653	65
I-43654	65
I-43656	66
I-43659	66
I-43661	66
I-43663	66
I-43664	67
I-43665	67
I-43666	67
I-43673	68



I-43674	68
I-43675	68
I-43676	68
I-43677	68
I-43678	68
I-43680	69
A-22514	82
A-36880	93
A-43676	97
<b>Éthiopie</b>	
I-43623	61
I-43628	62
I-43692	70
<b>Eurojust</b>	
I-43638	63
<b>Europe</b>	
A-13668	78
A-30382	87
A-42861	96
<b>Ex-République yougoslave de Macédoine</b>	
A-22495	82

## F

---

<b>Famille</b>	
I-43674	68
A-2907	77
A-9431	77
<b>Fédération de Russie</b>	
I-43664	67
I-43666	67
A-27583	86
<b>Femmes</b>	
A-20378	80, 81
<b>Finlande</b>	
A-22514	83
A-43718	98
<b>France</b>	
I-43643	64
I-43644	64
I-43645	64
I-43669	67
I-43671	67
A-22514	84
A-43649	96
<b>Frontières</b>	
I-43618	61
A-25247	84
A-29545	87

## G

---

<b>Gabon</b>	
I-43724	75
A-43718	99
<b>Gambie</b>	
I-43691	70

<b>Géorgie</b>	
I-43721	74
<b>Grèce</b>	
A-23097	84
<b>Groenland</b>	
A-26705	85
<b>Guatemala</b>	
A-18232	80
A-43718	99
<b>Guerre</b>	
I-43676	68
A-27531	86
A-43676	97

## H

---

<b>Hongrie</b>	
A-43718	98

## I

---

<b>Îles Caïmanes</b>	
A-30822	87
<b>Îles Falkland (Malvinas)</b>	
A-30822	87
<b>Îles Féroé</b>	
A-26705	85
<b>Îles Tokélaou</b>	
A-24841	84
<b>Immigration</b>	
I-43682	69
A-17426	80
<b>Imposition</b>	
I-43645	64
I-43653	65
I-43654	65
I-43656	66
I-43684	69
A-23097	84
A-27009	85
<b>Inde</b>	
A-12140	78
<b>Indonésie</b>	
I-43627	62
<b>Industrie</b>	
A-31173	87
<b>Information</b>	
I-43635	63
A-37770	93
A-40216	94, 95
<b>Informatique</b>	
I-43630	62
<b>Ingénierie</b>	
I-43618	61
<b>Institut interaméricain de coopération sur l'agriculture</b>	
I-43653	65

**Investissements**

I-43642 .....	64
I-43644 .....	64
I-43652 .....	65
I-43695 .....	71
A-26482 .....	85

**Iran (République islamique d')**

A-43718 .....	99
---------------	----

**Islande**

A-13668 .....	78
---------------	----

**Italie**

A-43718 .....	98
---------------	----

---

**J**

---

**Jersey**

A-30822 .....	87
---------------	----

**Jordanie**

I-43622 .....	61
---------------	----

---

**K**

---

**Kazakhstan**

I-43715 .....	74
---------------	----

**Kenya**

A-26482 .....	85
---------------	----

**Kirghizistan**

A-11821 .....	78
A-16705 .....	79

---

**L**

---

**Lesotho**

I-43688 .....	70
---------------	----

**Lettonie**

I-43682 .....	69
A-30382 .....	87

**Libéria**

I-43687 .....	69
I-43702 .....	72
A-43687 .....	97

**Liechtenstein**

A-27627 .....	86
---------------	----

**Lituanie**

A-25247 .....	84
A-37924 .....	93
A-41069 .....	95

**Logement**

I-43722 .....	75
---------------	----

---

**M**

---

**Maladies**

I-43700 .....	72
I-43703 .....	72
A-22345 .....	81
A-43703 .....	98

**Malawi**

I-43723 .....	75
---------------	----

**Maldives**

A-42146 .....	95
---------------	----

**Mali**

I-43643 .....	64
---------------	----

**Maroc**

I-43696 .....	71
---------------	----

**Maurice**

I-43697 .....	71
---------------	----

**Mer**

A-27583 .....	86
A-36660 .....	93
A-37924 .....	93
A-37925 .....	94
A-38868 .....	94
A-41069 .....	95

**Mercenaires**

A-37789 .....	93
---------------	----

**Mexique**

A-22514 .....	82, 83
---------------	--------

**Migration**

I-43682 .....	69
A-17426 .....	80

**Moldova**

I-43675 .....	68
---------------	----

**Monténégro**

A-4789 .....	100
A-52 .....	76
A-7625 .....	77
C-2096 .....	100
C-678 .....	100

**Mozambique**

I-43644 .....	64
I-43689 .....	70
I-43690 .....	70
I-43699 .....	71

---

**N**

---

**Nationalité**

A-8640 .....	77
--------------	----

**Navigation**

A-20690 .....	81
---------------	----

**Navires et transports maritimes**

A-20690 .....	81
A-38868 .....	94

**Népal**

A-40214 .....	94
---------------	----

<b>Nigéria</b>	
A-43718 .....	99
<b>Norvège</b>	
A-11806 .....	78
A-20378 .....	81
A-43718 .....	99
<b>Nouvelle-Zélande</b>	
A-24841 .....	84
A-43718 .....	99

## O

<b>Office européen des brevets</b>	
I-43640 .....	63
<b>Oman</b>	
I-43647 .....	64
<b>Organisation des Nations Unies</b>	
I-43650 .....	65
I-43651 .....	65
I-43670 .....	67
I-43680 .....	69
I-43712 .....	73
I-43714 .....	73
Missions-Maintien de la paix	
I-43651 65	
<b>Organisation des Nations Unies (Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique)</b>	
I-43715 .....	74
<b>Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés)</b>	
I-43711 .....	73
<b>Organisation des Nations Unies (ONU)</b>	
I-43651 .....	65
A-52 .....	76
<b>Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement)</b>	
I-43702 .....	72
I-43713 .....	73
<b>Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)</b>	
A-52 .....	76
<b>Organisation du Traité de l'Atlantique Nord</b>	
I-43672 .....	68
I-43681 .....	69
<b>Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne</b>	
I-43639 .....	63
<b>Organisation internationale du Travail (OIT)</b>	
A-37245 .....	93
<b>Organisation maritime internationale</b>	
I-43654 .....	65
<b>Organisation mondiale du commerce</b>	
A-31874 .....	88, 89, 90, 91, 92
<b>Organisations internationales-Institutions</b>	
I-43641 .....	63
<b>Ouganda</b>	
I-43693 .....	70
I-43701 .....	72

I-43703 .....	72
I-43704 .....	72
I-43705 .....	72
I-43706 .....	72
I-43708 .....	73
I-43709 .....	73
A-29467 .....	86
A-43693 .....	97
A-43701 .....	97
A-43703 .....	98
<b>Ouzbékistan</b>	
I-43657 .....	66
I-43682 .....	69

## P

<b>Paix</b>	
I-43663 .....	66
I-43677 .....	68
I-43712 .....	73
<b>Pakistan</b>	
A-41069 .....	95
<b>Palaos</b>	
I-43659 .....	66
I-43677 .....	68
<b>Passeports</b>	
A-5598 .....	77
<b>Pays en voie de développement</b>	
A-11821 .....	78
<b>Pays-Bas</b>	
I-43618 .....	61
I-43638 .....	63
I-43639 .....	63
I-43640 .....	63
I-43641 .....	63
I-43642 .....	64
I-43648 .....	64
I-43652 .....	65
I-43667 .....	67
I-43672 .....	68
I-43673 .....	68
I-43681 .....	69
I-43683 .....	69
A-23097 .....	84
A-32032 .....	92
<b>Pêche et pêcheries</b>	
A-37924 .....	93
<b>Pérou</b>	
A-14668 .....	79
A-36660 .....	93
A-37789 .....	93
A-40538 .....	95
A-43718 .....	98
A-8640 .....	77
<b>Philippines</b>	
I-43686 .....	69
I-43695 .....	71
A-17426 .....	80
A-31874 .....	88

<b>Police</b>	
I-43712 .....	73
<b>Pollution</b>	
A-25247 .....	84
A-26369 .....	85
A-36880 .....	93
<b>Pologne</b>	
A-20378 .....	80
A-29545 .....	87
A-43649 .....	96
<b>Ports</b>	
A-20691 .....	81
A-27583 .....	86
<b>Portugal</b>	
A-43718 .....	99
A-5334 .....	77
<b>Prêts</b>	
I-43686 .....	69
I-43694 .....	71
I-43695 .....	71
I-43696 .....	71
I-43697 .....	71
I-43698 .....	71
I-43700 .....	72
I-43719 .....	74
I-43722 .....	75
I-43724 .....	75
I-43725 .....	75
<b>Privilèges-Immunités</b>	
I-43638 .....	63
I-43639 .....	63
I-43641 .....	63
I-43667 .....	67
I-43672 .....	68
I-43681 .....	69
A-5334 .....	77
<b>Produits agricoles</b>	
A-29467 .....	86, 87
<b>Produits chimiques</b>	
A-39973 .....	94
<b>Produits de base</b>	
A-29467 .....	86, 87
A-37769 .....	93
<b>Professions</b>	
A-17863 .....	80
A-27583 .....	86
A-28256 .....	86
A-5598 .....	77
<b>Protocole de Montréal</b>	
A-26369 .....	85

## Q

<b>Qatar</b>	
A-30619 .....	87
A-4648 .....	77
<b>Questions civiles</b>	
A-12140 .....	78
A-22514 .....	82, 83, 84

A-27531 .....	86
<b>Questions domaniales</b>	
I-43661 .....	66
I-43718 .....	74
A-11806 .....	78
A-43718 .....	98, 99
<b>Questions économiques</b>	
I-43726 .....	75
<b>Questions financières</b>	
I-43620 .....	61
I-43621 .....	61
I-43622 .....	61
I-43623 .....	61
I-43624 .....	61
I-43626 .....	62
I-43628 .....	62
I-43658 .....	66
I-43668 .....	67
I-43685 .....	69
I-43687 .....	69
I-43688 .....	70
I-43690 .....	70
I-43691 .....	70
I-43692 .....	70
I-43699 .....	71
I-43702 .....	72
I-43704 .....	72
I-43708 .....	73
I-43710 .....	73
I-43726 .....	75
A-26482 .....	85
A-43687 .....	97
<b>Questions humanitaires</b>	
I-43696 .....	71
<b>Questions judiciaires</b>	
A-12140 .....	78
A-37770 .....	93
<b>Questions juridiques</b>	
I-43648 .....	64
I-43680 .....	69
I-43718 .....	74
A-12140 .....	78
A-18232 .....	80
A-24841 .....	84
A-27627 .....	86
A-28256 .....	86
A-40538 .....	95
A-43718 .....	98, 99
A-7625 .....	77
A-9431 .....	77
<b>Questions maritimes</b>	
A-20690 .....	81
A-37925 .....	94
A-40538 .....	95
<b>Questions militaires</b>	
I-43630 .....	62
I-43631 .....	62
I-43632 .....	62
I-43633 .....	62
I-43634 .....	63
I-43635 .....	63
I-43636 .....	63
I-43637 .....	63

I-43676	68
I-43712	73
A-43676	97
<b>Questions nucléaires</b>	
I-43647	64
I-43665	67
<b>Questions pénales</b>	
I-43649	65
I-43680	69
A-14118	78, 79
A-22514	82, 83, 84
A-24841	84
A-27627	86
A-32032	92
A-37789	93
A-39574	94
A-42146	95, 96
A-43649	96, 97
<b>Questions scientifiques</b>	
A-13668	78
A-22052	81
<b>Questions sociales</b>	
I-43674	68
I-43690	70
I-43719	74
A-36660	93
A-38441	94

## R

<b>Réfugiés</b>	
I-43701	72
A-43701	97
<b>Région administrative spéciale de Hong-Kong</b>	
A-22345	81
<b>Règlement des différends</b>	
A-8640	77
<b>Relations culturelles</b>	
I-43678	68
I-43718	74
A-11806	78
A-42671	96
A-43718	98, 99
<b>Relations diplomatiques et consulaires</b>	
I-43619	61
I-43659	66
A-8640	77
<b>Relations mutuelles</b>	
I-43659	66
<b>République arabe syrienne</b>	
I-43670	67
<b>République centrafricaine</b>	
I-43668	67
<b>République de Corée</b>	
A-43649	97
<b>République de Moldova</b>	
A-19183	80
A-20691	81
A-2907	77

A-38441	94
A-41069	95
A-5598	77
<b>République dominicaine</b>	
I-43694	71
<b>République fédérale d'Allemagne</b>	
I-43618	61
A-43693	97
<b>République populaire démocratique de Corée</b>	
A-14152	79
A-14956	79
A-27627	86
A-7515	77
<b>République tchèque</b>	
A-37924	93
<b>Ressources naturelles</b>	
I-43623	61
<b>Roumanie</b>	
I-43700	72
I-43712	73
I-43719	74
<b>Routes</b>	
I-43629	62
<b>Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord</b>	
A-30822	87
A-32032	92
<b>Rwanda</b>	
I-43620	61

## S

<b>Santé et services de santé</b>	
I-43630	62
I-43631	62
I-43636	63
I-43637	63
I-43700	72
A-20691	81
A-22345	81
A-26705	85
A-2907	77
<b>Sauvetage</b>	
A-20691	81
<b>Sciences</b>	
I-43670	67
A-13668	78
A-26369	85
A-30822	87
<b>Sécheresse</b>	
I-43716	74
<b>Secours en cas de catastrophe</b>	
I-43716	74
<b>Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification</b>	
I-43716	74
<b>Sénégal</b>	
I-43720	74
<b>Serbie</b>	
A-10485	78

A-14860 .....	79
A-22514 .....	83
<b>Serbie-et-Monténégro</b>	
I-43679 .....	68
<b>Services</b>	
I-43627 .....	62
I-43628 .....	62
I-43632 .....	62
I-43633 .....	62
I-43634 .....	63
I-43635 .....	63
I-43636 .....	63
I-43637 .....	63
<b>Sièges (organisations)</b>	
I-43638 .....	63
I-43648 .....	64
<b>Sierra Leone</b>	
I-43650 .....	65
I-43671 .....	67
<b>Slovaquie</b>	
A-43649 .....	96
A-43718 .....	99
<b>Slovénie</b>	
A-12140 .....	78
A-43718 .....	99
<b>Sociétés</b>	
I-43630 .....	62
<b>Sports</b>	
I-43649 .....	65
I-43706 .....	72
A-43649 .....	96, 97
<b>Stupéfiants</b>	
I-43649 .....	65
A-14152 .....	79
A-14956 .....	79
A-27627 .....	86
A-43649 .....	96, 97
A-7515 .....	77
<b>Suriname</b>	
I-43652 .....	65
I-43663 .....	66

## T

---

<b>Télécommunications</b>	
A-15020 .....	79
<b>Terrorisme</b>	
A-14118 .....	78, 79
A-37789 .....	93
<b>Thaïlande</b>	
I-43676 .....	68
A-43649 .....	96
A-43676 .....	97
<b>TNP (Non-prolifération des armes nucléaires)</b>	
I-43647 .....	64
A-10485 .....	78
<b>Traités-Accords (application)</b>	
I-43662 .....	66

I-43679 .....	68
A-18232 .....	80
<b>Transports</b>	
I-43625 .....	61
I-43629 .....	62
I-43646 .....	64
I-43688 .....	70
A-14118 .....	78, 79
A-30382 .....	87
A-43625 .....	96
<b>Travail</b>	
I-43619 .....	61
I-43639 .....	63
I-43641 .....	63
I-43674 .....	68
A-11821 .....	78
A-12659 .....	78
A-1341 .....	76
A-16705 .....	79
A-17426 .....	80
A-17863 .....	80
A-19183 .....	80
A-19653 .....	80
A-20690 .....	81
A-20691 .....	81
A-22345 .....	81
A-26705 .....	85
A-27583 .....	86
A-28256 .....	86
A-28383 .....	86
A-28460 .....	86
A-2907 .....	77
A-31173 .....	87
A-36660 .....	93
A-37245 .....	93
A-38868 .....	94
A-41069 .....	95
A-42861 .....	96
A-4648 .....	77
A-5598 .....	77
A-612 .....	76
A-881 .....	76
<b>Travaux publics</b>	
A-19653 .....	80
<b>Tribunal spécial pour la Sierra Leone</b>	
I-43648 .....	64
<b>Trinité-et-Tobago</b>	
A-40216 .....	95
A-43649 .....	97
<b>Turquie</b>	
I-43710 .....	73
I-43717 .....	74

## U

---

<b>Union postale universelle</b>	
I-43656 .....	66
<b>Uruguay</b>	
I-43714 .....	73

## V

---

### Vanuatu

A-1341 .....	76
A-37245 .....	93
A-4648 .....	77
A-612 .....	76
A-881 .....	76

### Végétaux

A-1963 .....	76
--------------	----

### Véhicules à moteur

A-4789 .....	100
--------------	-----

### Viet Nam

I-43661 .....	66
---------------	----

### Volontaires

I-43677 .....	68
---------------	----

## Y

---

### Yémen

A-27531 .....	86
---------------	----

## Z

---

### Zimbabwe

A-42146 .....	95
---------------	----